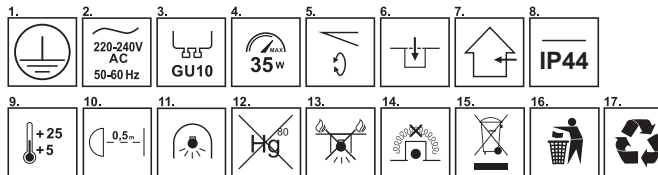
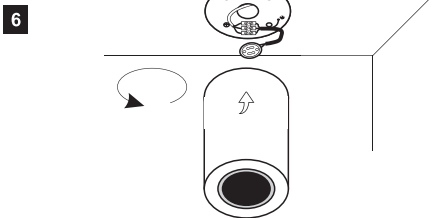
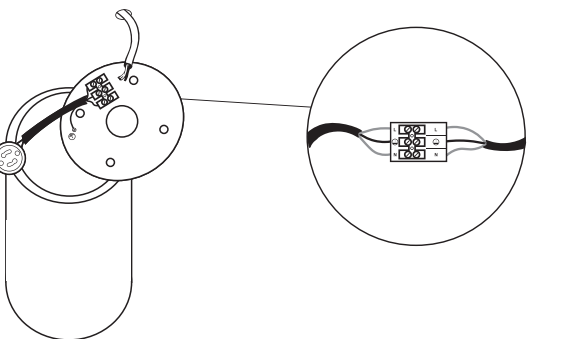
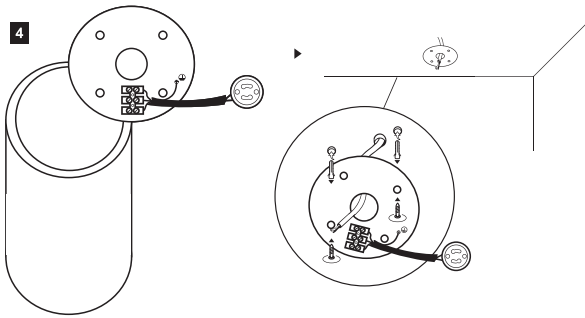


80 x 84



PL Przed przystąpieniem do montażu należy zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi. Nieprzestrzeganie zaleceń zawartych w instrukcji może okazać się niebezpieczne. Producent urządzenia nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku użytkowania niezgodnego z niniejszą instrukcją, nieprawidłowego montażu, zastosowania nieodpowiednich elementów oraz zmian technicznych, a produkt nie podlega warunkom gwarancji.

INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA ORAZ ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- Wyrób przeznaczony jest do montażu tylko wewnątrz pomieszczeń.
- Montaż należy dokonać zgodnie z zaleceniami niniejszej instrukcji.
- Podczas montażu oprawy oraz wymiany żarówki należy bezwzględnie odłączyć napięcie zasilające za pomocą włącznika głównego, przestrzegając zasad BHP oraz zachować szczególną ostrożność.
- Oprawę można zasilic napięciem wyłącznie znamionowym i stosować jedynie źródła światła o parametrach zgodnych z podanymi w instrukcji lub na opakowaniu produktu.
- Nie należy przykrywać źródła światła materiałami łatwopalnymi ani żadnymi, które zaburzają przepływ ciepła ze źródła światła do otoczenia.
- Produkt należy stosować wyłącznie w sprawnej instalacji elektrycznej.
- Czynności związane z podłączeniem elektrycznym należy zlecić osobie posiadającej odpowiednie uprawnienia.
- Ze względu na fakt, iż w czasie świecenia elementy naświetlacza nagrzewają się do przed jakimikolwiek czynnościami (demontaż, czyszczenie, regulacja) należy bezwzględnie odłączyć zasilanie za pomocą głównego włącznika i odczekać do czasu wystygnięcia elementów.
- Nie należy wkładać żadnych innych przedmiotów do gniazda. Jeśli żarówka, którą chcesz usunąć jest uszkodzona (np. rozbite szkło żarówki) należy wyłączyć całkowicie zasilanie gniazda, aby to zrobić wyłączyć prąd lub wykręcić bezpiecznik.

INFORMACJE DOTYCZĄCE OCHRONY ŚRODOWISKA

Na koniec okresu eksploatacji należy oprawę oraz źródło światła oddać do właściwego punktu gospodarowania odpadami, w szczególności komponenty elektroniczne i elektryczne.

LEGENDA OZNAČEŃ GRAFICZNYCH

1. Klasa ochronności przeciwpożarowej
2. Napięcie znamionowe
3. Rodzaj gniazda
4. Maksymalna moc źródła światła
5. Regulacja kąta światła
6. Rodzaj montażu oprawy
7. Zastosowanie
8. Klasa IP
9. Warunki otoczenia
10. Minimalna odległość oprawy od oświetlanego obiektu
11. W oprawie można stosować żarówki halogenowe samoostonowe
12. Nie zawiera rtęci
13. Oprawa nieodpowiednia do montażu bezpośrednio na powierzchniach normalnie palnych. Nadające się wyłącznie do montażu na powierzchniach niepalnych
14. Oprawa nieodpowiednia do okrywania materiałem termoizolacyjnym
15. Konieczność selektywnego zbierania zużytego sprzętu elektronicznego i elektrycznego. Produktów z tym oznaczeniem nie wolno wyrzucać do zwykłych śmieci wraz z innymi odpadami pod karą grzywny. Zużyty sprzęt można oddać bezpłatnie do sprzedawcy (kupując nowy sprzęt tego samego rodzaju) lub w specjalnym punkcie zbiórki elektro-odpadów. Zasady te obowiązują na terenie Unii Europejskiej.
16. Opakowanie po wykorzystanym produkcie powinno się wyrzucić do odpowiedniego pojemnika na śmieci.
17. Opakowanie nadaje się do recyklingu.

WYMIANA ŹRÓDŁA ŚWIATŁA I CZYSZCZENIE

1. Przed wymianą źródła światła lub czyszczeniem należy odczekać do wystygnięcia wszystkich elementów oprawy oraz źródła światła.
2. Upewnić się, czy zasilanie jest wyłączone, czy obudowa lampy nie jest zbyt gorąca
3. Do czyszczenia oprawy należy używać wyłącznie delikatnej suchej tkaniny. Nie należy używać środków chemicznych.
4. Zdemontować pierścień mocujący źródło światła.
5. Usunąć źródło światła z gniazda, a następnie zamontować nowe źródło światła do gniazda
6. Zamontować pierścień mocujący źródło światła
7. Włączyć napięcie, następnie włączyć oprawę za pomocą włącznika światła

MONTAŻ

1. Należy upewnić się, że instalacja elektryczna nie jest pod napięciem
2. Z przewodu zasilającego usunąć część izolacji (ok. 1 cm)
3. Wyrób posiada styki zacisk ochronny. Należy podłączyć przewód ochronny, jego brak grozi porażeniem prądem elektrycznym
4. Należy odkręcić zewnętrzne śruby wspornika. Następnie przykręcić za pomocą śrub montażowych i kotków wspornik do sufitu
5. Podłączyć przewód zasilający do kostki śrubowej przy oprawie. Przewody elektryczne należy podłączyć w taki sposób, aby nie dopuścić do zetknięcia z nagrzewającymi się częściami oprawy.
6. Umieścić oprawę w wsporniku i przykręcić zewnętrzne śruby wspornika.

7. Zamontować i podłączyć źródło światła zgodnie z zaleceniami producenta.
8. Ustawić odpowiedni kąt świecenia oprawy
9. Instrukcję należy zachować

EN Before installation. Before starting the installation, please read this user manual carefully. Failure to follow the instructions may be dangerous. The manufacturer is not responsible for any damage resulting from improper use, incorrect installation, use of inappropriate components, or technical modifications. In such cases, the product will not be covered by the warranty.

SAFETY INFORMATION AND PRECAUTIONS

- The product is intended for indoor installation only.
- Installation must be carried out according to the instructions in this manual.
- During installation or bulb replacement, the power supply must be turned off using the main switch. Follow safety regulations and exercise caution
- The fixture should only be powered with the rated voltage and used with light sources that comply with the specifications provided in the manual or on the product packaging.
- Do not cover the light source with flammable materials or any objects that could obstruct heat dissipation.
- The product must be used only in a properly functioning electrical installation.
- Electrical connections should be made by a qualified electrician.
- Since the luminaire elements heat up during operation, always disconnect the power using the main switch and allow the components to cool down before performing any maintenance, adjustments, or cleaning.
- Do not insert any foreign objects into the socket. If the bulb is damaged (e.g., broken glass), turn off the power completely by switching off the electricity or removing the fuse before removing the bulb.

ENVIRONMENTAL PROTECTION INFORMATION

At the end of its life cycle, the fixture and the light source should be disposed of at an appropriate waste management facility, especially electronic and electrical components.

LEGEND OF GRAPHICAL SYMBOLS

1. Fire protection class
2. Rated voltage
3. Socket type
4. Maximum power of the light source
5. Light angle adjustment
6. Fixture mounting type
7. Application
8. IP rating
9. Environmental conditions
10. Minimum distance between the fixture and the illuminated object
11. Suitable for self-shielded halogen bulbs
12. Mercury-free
13. Not suitable for direct installation on normally flammable surfaces; should only be mounted on non-flammable surfaces
14. Not suitable for covering with thermal insulation material
15. Selective collection of electronic and electrical waste required. Products with this marking must not be disposed of with regular household waste. They can be returned free of charge to the retailer (when purchasing a new product of the same type) or taken to a designated electronic waste collection point. These regulations apply within the European Union.
16. The product packaging should be disposed of in the appropriate waste container.
17. Packaging is recyclable.

LIGHT SOURCE REPLACEMENT AND CLEANING

1. Before replacing the light source or cleaning, allow all parts of the fixture and the light source to cool down.
2. Ensure that the power is off and that the lamp housing is not too hot.
3. Use only a soft, dry cloth for cleaning. Do not use chemicals.
4. Remove the retaining ring of the light source.
5. Remove the light source from the socket and insert a new one.
6. Install the retaining ring back in place.
7. Turn on the power and switch on the fixture using the light switch.

INSTALLATION

1. Ensure that the electrical installation is not live.
2. Remove about 1 cm of insulation from the power supply cable.
3. The product has a protective terminal. The protective wire must be connected to avoid the risk of electric shock.
4. Unscrew the external bracket screws. Attach the bracket to the ceiling using mounting screws and wall plugs.
5. Connect the power cable to the terminal block of the fixture. Ensure that electrical wires do not come into contact with hot components.
6. Place the fixture in the bracket and secure it with the external bracket screws.
7. Install and connect the light source according to the manufacturer's instructions.
8. Adjust the light angle as needed.
9. Keep this manual for future reference.

DE Vor der Installation. Vor der Installation lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Die Nichtbeachtung der Anweisungen kann gefährlich sein. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung, fehlerhafte Installation, Verwendung ungeeigneter Komponenten oder technische Änderungen entstehen. In solchen Fällen erlischt der Garantieanspruch.

SICHERHEITSMITTEILUNGEN UND VORSICHTSMASSNAHMEN

- Das Produkt ist ausschließlich für die Innenmontage vorgesehen.
- Die Installation muss gemäß den Anweisungen in dieser Anleitung erfolgen.
- Während der Installation oder beim Austausch der Glühbirne muss die Stromversorgung über den

- Hauptschalter ausgeschaltet werden. Beachten Sie die Sicherheitsvorschriften und seien Sie vorsichtig.
- Die Leuchte darf nur mit der angegebenen Nennspannung betrieben werden und nur mit Leuchtmitteln verwendet werden, die den in der Anleitung oder auf der Produktverpackung angegebenen Spezifikationen entsprechen.
- Die Lichtquelle darf nicht mit brennbaren Materialien oder Gegenständen abgedeckt werden, die die Wärmeableitung behindern könnten.
- Das Produkt darf nur in einer funktionstüchtigen elektrischen Anlage verwendet werden.
- Elektrische Anschlüsse dürfen nur von einer qualifizierten Fachkraft durchgeführt werden.
- Da sich die Elemente der Leuchte während des Betriebs erhitzen, muss die Stromversorgung vor jeglichen Wartungs-, Reinigungs- oder Einstellungsarbeiten über den Hauptschalter ausgeschaltet und die Abkühlzeit abgewartet werden.
- Keine Fremdkörper in die Fassung einführen. Falls die Glühbirne beschädigt ist (z. B. zerbrochenes Glas), muss die Stromversorgung vollständig abgeschaltet werden (durch Ausschalten des Stroms oder Entfernen der Sicherung).

UMWELTSCHUTZINFORMATIONEN

Am Ende der Lebensdauer müssen die Leuchte und die Lichtquelle ordnungsgemäß entsorgt werden, insbesondere elektronische und elektrische Komponenten.

LEGENDE DER GRAFISCHEN SYMBOLE

1. Brandschutzklasse
2. Nennspannung
3. Lampensockel
4. Maximale Leistung der Lichtquelle
5. Lichtwinkelverstellung
6. Montagetyp der Leuchte
7. Anwendungsbereich
8. IP-Schutzklasse
9. Umgebungsbedingungen
10. Mindestabstand zwischen der Leuchte und dem beleuchteten Objekt
11. Geeignet für selbstabschirmende Halogenlampen
12. Quecksilberfrei
13. Nicht zur direkten Montage auf normal entflammbaren Oberflächen geeignet; nur auf nicht brennbaren Oberflächen montieren
14. Nicht zur Abdeckung mit Dämmmaterial geeignet
15. Erforderliche getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten. Produkte mit dieser Kennzeichnung dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Sie können beim Händler (beim Kauf eines neuen Produkts derselben Art) oder an einer speziellen Sammelstelle für Elektroschrott kostenlos abgegeben werden. Diese Regelung gilt innerhalb der Europäischen Union.
16. Verpackung ordnungsgemäß entsorgen.
17. Verpackung ist recycelbar.

AUSTAUSCH DER LICHTQUELLE UND REINIGUNG

1. Vor dem Austausch der Lichtquelle oder der Reinigung alle Teile abkühlen lassen.
2. Sicherstellen, dass die Stromversorgung ausgeschaltet ist und das Lampengehäuse nicht zu heiß ist.
3. Zur Reinigung nur ein weiches, trockenes Tuch verwenden. Keine chemischen Reinigungsmittel benutzen.
4. Den Befestigungsring der Lichtquelle entfernen.
5. Die Lichtquelle aus der Fassung entfernen und eine neue einsetzen.
6. Den Befestigungsring wieder anbringen.
7. Strom einschalten und die Leuchte betätigen.

INSTALLATION

1. Stromversorgung sicherstellen.
2. Kabelisolierung (ca. 1 cm) entfernen.
3. Schutzleiter anschließen (erforderlich).
4. Halterung befestigen.
5. Kabel anschließen.
6. Leuchte montieren.
7. Lichtquelle einsetzen.
8. Lichtwinkel einstellen.
9. Anleitung aufbewahren.

FR Avant de procéder à l'installation, il est nécessaire de lire attentivement ce manuel d'utilisation. Le non-respect des recommandations contenues dans ce manuel peut être dangereux. Le fabricant de l'appareil ne saurait être tenu responsable des dommages résultant d'une utilisation non conforme à ce manuel, d'une installation incorrecte, de l'utilisation de composants inadaptés ou de modifications techniques, et le produit ne sera pas couvert par la garantie.

INFORMATIONS SUR LA SÉCURITÉ ET PRÉCAUTIONS

- Ce produit est conçu uniquement pour une installation en intérieur.
- L'installation doit être réalisée conformément aux recommandations de ce manuel.
- Lors de l'installation du luminaire et du remplacement de l'ampoule, il est impératif de couper l'alimentation électrique à l'aide de l'interrupteur principal, de respecter les règles de sécurité et de faire preuve d'une prudence particulière.
- Le luminaire doit être alimenté uniquement par la tension nominale et utiliser uniquement des sources lumineuses correspondant aux caractéristiques indiquées dans le manuel ou sur l'emballage du produit.
- Il est interdit de recouvrir la source lumineuse avec des matériaux inflammables ou toute autre matière qui pourrait perturber la dissipation de la chaleur.
- Le produit doit être utilisé uniquement avec une installation électrique en bon état de fonctionnement.
- Toute intervention sur le branchement électrique doit être effectuée par une personne qualifiée.
- Les éléments du projecteur chauffent pendant son fonctionnement. Avant toute intervention (démontage, nettoyage, réglage), il est impératif de couper l'alimentation via l'interrupteur principal et d'attendre le refroidissement complet des composants.
- Ne pas insérer d'objets dans la douille. Si l'ampoule à retirer est endommagée (ex.: verre cassé), il faut couper complètement l'alimentation en éteignant le courant ou en retirant le fusible.

INFORMATIONS SUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

En fin de vie, le luminaire et la source lumineuse doivent être déposés dans un centre de gestion des déchets approprié, en particulier pour les composants électroniques et électriques.

LEGENDE DES SYMBOLES GRAPHIQUES

1. Classe de protection contre l'incendie
2. Tension nominale
3. Type de douille
4. Puissance maximale de la source lumineuse
5. Réglage de l'angle lumineux
6. Type de montage du luminaire
7. Application
8. Classe IP
9. Conditions environnementales
10. Distance minimale entre le luminaire et l'objet éclairé
11. Ampoules halogènes auto-protégées utilisables
12. Ne contient pas de mercure
13. Luminaire inadapté à une installation directe sur des surfaces inflammables; uniquement pour les surfaces ininflammables
14. Luminaire inadapté à un recouvrement par des matériaux isolants
15. Collecte sélective obligatoire des équipements électriques et électroniques usagés. Interdiction de jeter ces produits avec les déchets ménagers sous peine d'amende. Les équipements usagés peuvent être retournés gratuitement chez le vendeur (en cas d'achat d'un nouvel appareil similaire) ou déposés dans un point de collecte spécialisé. Cette règle s'applique dans l'Union européenne.
16. L'emballage du produit usagé doit être jeté dans le conteneur de déchets approprié.
17. L'emballage est recyclable.

REMPLACEMENT DE LA SOURCE LUMINEUSE ET NETTOYAGE

1. Avant de remplacer la source lumineuse ou de nettoyer le luminaire, attendre le refroidissement complet de tous les éléments.
2. Vérifier que l'alimentation est coupée et que l'appareil n'est pas trop chaud.
3. Utiliser uniquement un chiffon doux et sec pour nettoyer le luminaire. Ne pas utiliser de produits chimiques.
4. Retirer l'anneau de fixation de la source lumineuse.
5. Retirer l'ampoule de la douille et installer la nouvelle source lumineuse.
6. Replacer l'anneau de fixation.
7. Rétablir l'alimentation et allumer le luminaire avec l'interrupteur.

INSTALLATION

1. S'assurer que l'installation électrique est hors tension.
2. Dénuder environ 1 cm d'isolant du câble d'alimentation.
3. Le produit dispose d'une borne de protection. Il est impératif de raccorder le fil de protection sous peine de risque d'électrocution.
4. Dévisser les vis externes du support. Fixer ensuite le support au plafond avec des vis et des chevilles.
5. Connecter le câble d'alimentation au bornier du luminaire. Les fils électriques doivent être disposés de manière à éviter tout contact avec les parties chauffantes du luminaire.
6. Placer le luminaire sur le support et serrer les vis externes.
7. Installer et raccorder la source lumineuse conformément aux recommandations du fabricant.
8. Régler l'angle d'éclairage du luminaire.
9. Conserver le manuel d'instructions.

ES Antes de proceder con el montaje, es necesario leer este manual de instrucciones. El incumplimiento de las recomendaciones contenidas en el manual puede resultar peligroso. El fabricante del dispositivo no se hace responsable de los daños resultantes del uso indebido de este manual, de una instalación incorrecta, del uso de elementos inadecuados o de modificaciones técnicas, y el producto no está sujeto a las condiciones de garantía.

INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD Y PRECAUCIONES

- El producto está diseñado exclusivamente para su instalación en interiores.
- La instalación debe realizarse siguiendo las recomendaciones de este manual.
- Durante la instalación de la luminaria y la sustitución de la bombilla, es imprescindible desconectar la alimentación mediante el interruptor principal, respetar las normas de seguridad laboral y actuar con especial precaución.
- La luminaria solo puede alimentarse con el voltaje nominal y utilizar únicamente fuentes de luz cuyas especificaciones sean compatibles con las indicadas en el manual o en el embalaje del producto.
- No se debe cubrir la fuente de luz con materiales inflamables ni con elementos que puedan impedir la disipación del calor generado por la fuente de luz.
- El producto debe utilizarse únicamente en una instalación eléctrica en buen estado.
- Las tareas de conexión eléctrica deben ser realizadas por una persona con las certificaciones adecuadas.
- Dado que los elementos del foco se calientan durante su funcionamiento, antes de realizar cualquier operación (démontage, limpieza, ajuste), es imprescindible desconectar la alimentación mediante el interruptor principal y esperar a que las piezas se enfríen.
- No insertar objetos en el portalámparas. Si la bombilla que desea retirar está dañada (por ejemplo, con el cristal roto), debe desconectar completamente la alimentación del portalámparas. Para ello, apague la corriente o retire el fusible.

INFORMACIÓN SOBRE PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

Al final de su vida útil, la luminaria y la fuente de luz deben ser depositadas en un punto de recogida de residuos adecuado, en particular los componentes electrónicos y eléctricos.

LEYENDA DE LOS SÍMBOLOS GRÁFICOS

1. Clase de protección contra incendios
2. Voltaje nominal
3. Tipo de portalámparas
4. Potencia máxima de la fuente de luz
5. Ajuste del ángulo de la luz
6. Tipo de instalación de la luminaria

7. Aplicación
8. Clase IP
9. Condiciones ambientales
10. Distancia mínima entre la luminaria y el objeto iluminado
11. Se pueden utilizar bombillas halógenas auto-protégidas
12. No contiene mercurio
13. La luminaria no es apta para instalación directa en superficies normalmente inflamables. Solo apta para montaje en superficies no inflamables
14. La luminaria no es adecuada para ser cubierta con material de aislamiento térmico
15. Obligación de recogida selectiva de equipos eléctricos y electrónicos usados. Los productos con este símbolo no deben ser eliminados con los residuos domésticos, bajo sanción de multa. Los equipos usados pueden entregarse gratuitamente en el punto de venta (al comprar un nuevo equipo del mismo tipo) o en un punto de recogida especializado en residuos electrónicos. Estas normas se aplican en la Unión Europea.
16. El embalaje del producto usado debe desecharse en el contenedor adecuado.
17. El embalaje es reciclable.

SUSTITUCIÓN DE LA FUENTE DE LUZ Y LIMPIEZA

1. Antes de reemplazar la fuente de luz o limpiar la luminaria, espere a que todos los componentes y la fuente de luz se enfríen.
2. Asegúrese de que la alimentación esté desconectada y de que la carcasa de la lámpara no esté demasiado caliente.
3. Para la limpieza de la luminaria, utilice únicamente un paño seco y suave. No utilice productos químicos.
4. Retire el anillo de sujeción de la fuente de luz.
5. Extraiga la fuente de luz del portalámparas y luego instale la nueva fuente de luz.
6. Vuelva a colocar el anillo de sujeción.
7. Conecte la alimentación y encienda la luminaria con el interruptor de luz.

INSTALACIÓN

1. Asegúrese de que la instalación eléctrica no tenga corriente.
2. Retire una parte del aislamiento del cable de alimentación (aprox. 1 cm).
3. El producto dispone de un terminal de conexión a tierra. Conéctelo, ya que su ausencia puede provocar descargas eléctricas.
4. Desatornille los tornillos externos del soporte. Luego, fjelo al techo utilizando tornillos de montaje y tacos de sujeción.
5. Conecte el cable de alimentación a la regleta de terminales de la luminaria. Asegúrese de que los cables eléctricos no entren en contacto con las partes calientes de la luminaria.
6. Coloque la luminaria en el soporte y atornille los tornillos externos del soporte.
7. Instale y conecte la fuente de luz según las recomendaciones del fabricante.
8. Ajuste el ángulo de iluminación de la luminaria.
9. Conserve el manual de instrucciones.

IT Prima di procedere con l'installazione, leggere attentamente il presente manuale di istruzioni. Il mancato rispetto delle indicazioni fornite può comportare situazioni di pericolo. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni derivanti dall'uso improprio del prodotto, da un'installazione errata, dall'utilizzo di componenti non idonei o da modifiche tecniche. Inoltre, il prodotto non sarà coperto da garanzia in caso di mancato rispetto delle istruzioni.

INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA E PRECAUZIONI

- Il prodotto è destinato esclusivamente all'installazione in ambienti interni.
- L'installazione deve essere effettuata seguendo le istruzioni fornite nel presente manuale.
- Durante l'installazione dell'apparecchio e la sostituzione della lampadina, è necessario scollegare l'alimentazione elettrica tramite l'interruttore principale, rispettare le norme di sicurezza e prestare particolare attenzione.
- L'apparecchio deve essere alimentato esclusivamente con la tensione nominale indicata e devono essere utilizzate solo fonti luminose con specifiche conformi a quelle riportate nel manuale o sulla confezione del prodotto.
- Non coprire la fonte luminosa con materiali infiammabili o che possano ostacolare la dissipazione del calore.
- Il prodotto deve essere utilizzato solo in un impianto elettrico funzionante e conforme alle normative.
- Il collegamento elettrico deve essere effettuato da personale qualificato.
- Poiché durante il funzionamento alcuni componenti si riscaldano, prima di eseguire qualsiasi operazione (smontaggio, pulizia, regolazione), è necessario scollegare l'alimentazione tramite l'interruttore principale e attendere il raffreddamento dei componenti.
- Non inserire oggetti estranei nella presa della lampadina. Se la lampadina da rimuovere è danneggiata (ad esempio, con vetro rotto), spegnere completamente l'alimentazione scollegando la corrente o rimuovendo il fusibile.

INFORMAZIONI SULLA PROTEZIONE AMBIENTALE

Al termine della vita utile del prodotto, l'apparecchio e la sorgente luminosa devono essere smaltiti presso un apposito centro di raccolta rifiuti, in particolare per quanto riguarda i componenti elettronici ed elettrici.

LEGENDA DEI SIMBOLI GRAFICI

1. Classe di protezione antincendio
2. Tensione nominale
3. Tipo di attacco della lampadina
4. Potenza massima della fonte luminosa
5. Regolazione dell'angolo della luce
6. Tipo di installazione dell'apparecchio
7. Applicazione del prodotto
8. Classe di protezione IP
9. Condizioni ambientali
10. Distanza minima tra l'apparecchio e l'oggetto illuminato
11. Compatibilità con lampadine alogene auto-protette
12. Assenza di mercurio
13. Non adatto per il montaggio diretto su superfici normalmente infiammabili. Installare solo su superfici non infiammabili.

- Non coprire con materiali isolanti termici.
- Necessità di raccolta separata dei rifiuti elettronici ed elettrici. I prodotti con questo simbolo non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici, pena una sanzione. I dispositivi usati possono essere restituiti gratuitamente al rivenditore (se si acquista un nuovo prodotto dello stesso tipo) o consegnati in un centro di raccolta per rifiuti elettronici. Queste norme sono valide nell'Unione Europea.
- L'imballaggio del prodotto deve essere smaltito nell'apposito contenitore per rifiuti.
- L'imballaggio è riciclabile.

SOSTITUZIONE DELLA FONTE LUMINOSA E PULIZIA

- Prima di sostituire la fonte luminosa o pulire l'apparecchio, attendere il raffreddamento completo di tutti i componenti.
- Assicurarsi che l'alimentazione sia disattivata e verificare che l'involucro della lampada non sia troppo caldo.
- Per la pulizia, utilizzare esclusivamente un panno morbido e asciutto. Non usare prodotti chimici.
- Rimuovere l'anello di fissaggio della fonte luminosa.
- Estrarre la lampadina dal portalampada e inserire una nuova lampadina.
- Riposizionare l'anello di fissaggio.
- Riattivare l'alimentazione elettrica e accendere l'apparecchio tramite l'interruttore della luce.

INSTALLAZIONE

- Assicurarsi che l'impianto elettrico sia collegato dalla rete.
- Rimuovere circa 1 cm di isolamento dal cavo di alimentazione.
- Il prodotto è dotato di un morsetto di messa a terra. Il collegamento del filo di terra è obbligatorio per evitare il rischio di scosse elettriche.
- Svitare le viti esterne del supporto e fissarlo al soffitto con viti e tasselli.
- Collegare il cavo di alimentazione alla morsettiera dell'apparecchio. Assicurarsi che i fili non entrino in contatto con le parti calde dell'apparecchio.
- Inserire l'apparecchio nel supporto e avvitare le viti esterne del supporto.
- Installare e collegare la fonte luminosa seguendo le istruzioni del produttore.
- Regolare l'angolazione della luce dell'apparecchio.
- Conservare il manuale per future consultazioni.

DK For installationen påbegyndes, skal denne bruger vejledning gennemlæses. Manglende overholdelse af instruktionerne kan være farligt. Producenten påtager sig intet ansvar for skader som følge af brug i strid med denne vejledning, forkert installation, brug af uegnede komponenter eller tekniske ændringer. Produktet er ikke dækket af garanti betingelserne i sådanne tilfælde.

SIKKERHEDSOPLYSNINGER OG FORHOLDSREGLER

- Produktet er kun beregnet til montering indendørs.
- Installationen skal udføres i overensstemmelse med denne vejledning.
- Under installation og udskitfning af lyskilden skal strømforsyningen afbrydes fuldstændigt ved hjælp af hovedafbryderen. Overhold sikkerhedsforskrifter og udvis særlig forsigtighed.
- Armaturet må kun forsynes med den nominelle spænding og udelukkende anvende lyskilder med de parametre, der er angivet i vejledningen eller på emballagen.
- Lyskilden må ikke dækkes af brandfarlige materialer eller materialer, der kan forstyrre varmeafledningen til omgivelserne.
- Produktet må kun anvendes i en funktionsdygtig elektrisk installation.
- Elektrisk tilslutning skal foretages af en kvalificeret person med de nødvendige godkendelser.
- Under drift kan armaturets dele blive varme. For enhver vedligeholdelse (afmontering, rengøring, justering) skal strømforsyningen der for afbrydes via hovedafbryderen, og produktet skal afkøles.
- Der må ikke indsættes andre genstande i fatningen. Hvis lyskilden er beskadiget (f.eks. knust glas), skal strømmen til fatningen afbrydes fuldstændigt ved at slukke for strømmen eller fjerne sikringen.

MILJØBESKYTTELSE

Ved endt levetid skal armaturet og lyskilden afleveres på et dertil beregnet affaldscenter, især de elektriske og elektriske komponenter.

GRAFISKE SYMBOLER

- Brandsikringsklasse
- Nominel spænding
- Type af fatning
- Maksimal effekt på lyskilden
- Justering af lysvinkel
- Monteringstype for armaturet
- Anvendelsesområde
- IP-klasse
- Omgivelsesbetingelser
- Minimumsafstand mellem armatur og det oplyste objekt
- Armaturet understøtter selvskærmende halogenpærer
- Indeholder ikke kvik sølv
- Armaturet er ikke egnet til montering direkte på normalt brændbare overflader. Må kun installeres på ikke-brændbare overflader.
- Armaturet er ikke egnet til at blive dækket af termoisoleringsmateriale.
- Krav om særligt indsamling af elektrisk og elektronisk affald. Produkter med dette symbol må ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Overtrædelse kan medføre bøde. Brugte enheder kan returneres gratis til forhandleren (ved køb af en ny enhed af samme type) eller afleveres på en specialindsamlingsplads. Reglerne gælder i hete EU.
- Emballagen skal sorteres og smides i den relevante affaldsbeholder.
- Emballagen er genanvendelig.

UDSKIFTNING AF LYSKILDE OG RENGØRING

- For lyskilden udskiftes eller rengøring påbegyndes, skal alle dele af armaturet og lyskilden være afkølet.
- Kontroller, at strømforsyningen er slukket, og at lampehuset ikke er for varmt.
- Brug kun en blød, tør klud til rengøring. Brug ikke kemiske rengøringsmidler.
- Afmonter lyskildens monteringsring.
- Fjern den gamle lyskilde, og indsæt en ny i fatningen.
- Monter lyskildens monteringsring igen.
- Tænd for strømmen, og aktiver armaturet ved hjælp af lyskontaktten.

INSTALLATION

- Sørg for, at den elektriske installation er slukket.
- Fjern ca. 1 cm af isoleringen fra strømkablet.
- Produktet har en beskyttelseslederterminal. Tilslut jordlederen – manglende tilslutning kan medføre elektrisk stød.
- Skru de ydre skruer på beslaget af. Fastgør beslaget til loftet med monteringsskruer og raw/plugs.
- Tilslut strømkablet til klemrækken i armaturet. Sørg for, at kablerne ikke kommer i kontakt med varme dele af armaturet.
- Placer armaturet i beslaget og fastgør det med de ydre skruer.
- Monter og tilslut lyskilden i overensstemmelse med producentens anvisninger.
- Juster lysvinklen efter behov.
- Opbevar denne vejledning.

NL Voor de installatie moet u deze handleiding lezen. Het niet naleven van de instructies kan gevaarlijk zijn. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor schade als gevolg van onjuist gebruik van het product. Onjuiste installatie, het gebruik van ongeschikte onderdelen of technische wijzigingen. In dergelijke gevallen vervalt de garantie op het product.

VEILIGHEDSINFORMATIE EN VOORZORGSMAATREGELEN

- Dit product is alleen bedoeld voor installatie binnenshuis.
- De installatie moet worden uitgevoerd volgens de instructies in deze handleiding.
- Tijdens de installatie en het vervangen van de lamp moet de stroomtoevoer worden uitgeschakeld met de hoofdschakelaar. Houd u aan de veiligheidsvoorschriften en lees extra voorzichtig.
- De armatuur mag alleen worden aangesloten op de nominale spanning en alleen worden gebruikt met lichtbronnen die voldoen aan de specificaties in de handleiding of op de productverpakking.
- Lichtbronnen mogen niet worden bedekt met brandbare materialen of andere materialen die de warmteafvoer belemmeren.
- Dit product mag alleen worden gebruikt in een goed functionerende elektrische installatie.
- Elektrische aansluitingen moeten worden uitgevoerd door een gekwalificeerd electricien.
- Aangezien onderdelen van de lamp tijdens gebruik heet kunnen worden, moet de stroomtoevoer volledig worden uitgeschakeld voordat onderhoud (zoals demontage, reiniging of afstelling) wordt uitgevoerd. Wacht tot de onderdelen volledig zijn afgekoeld.
- Steek geen andere objecten in de fitting. Als de lamp beschadigd is (bijvoorbeeld gebroken glas), schakel dan de stroomtoevoer volledig uit voordat u de lamp verwijdert.

MILIEUBESCHERMINGSINFORMATIE

Aan het einde van de levensduur moeten de armatuur en de lichtbron correct worden afgevoerd bij een erkend afvalinzamelpunt, vooral voor elektronische en elektrische componenten.

LEGENDA VAN GRAFISCHE SYMBOLEN

- Brandveiligheidsklasse
- Nominale spanning
- Type fitting
- Maximale wattage van de lichtbron
- Instelbare lichtstraalhoek
- Type armatuurmontage
- Toepassing
- IP-classificatie
- Omgevingsvoorwaarden
- Minimale afstand tussen de armatuur en het verlichte object
- Geschikt voor halogeenlampen met beschermende kap
- Bevat geen kwik
- Niet geschikt voor directe montage op normaal brandbare oppervlakken. Alleen geschikt voor montage op niet-brandbare oppervlakken.
- Niet geschikt voor bedekking met thermische isolatiematerialen
- Elektrische en elektronische apparatuur moet gescheiden worden ingezameld. Producten met dit symbool mogen niet bij het gewone afval worden weggegooid. Oude apparatuur kan gratis worden ingeleverd bij de verkoper (bij aanschaf van een soortgelijk nieuw product) of bij een erkend inzamelpunt. Deze regels gelden binnen de EU.
- De productverpakking moet worden weggegooid in de juiste afvalbak.
- De verpakking is recyclebaar.

VERVANGEN VAN DE LICHTBRON EN REINIGING

- Wacht tot alle onderdelen van de armatuur en de lichtbron volledig zijn afgekoeld voordat u deze vervangt of reinigt.
- Zorg ervoor dat de stroom is uitgeschakeld en controleer of de behuizing niet te heet is.
- Gebruik alleen een zachte, droge doek voor het reinigen van de armatuur. Gebruik geen chemische schoonmaakmiddelen.
- Verwijder de bevestigingsring van de lichtbron.
- Haal de oude lichtbron uit de fitting en plaats een nieuwe lichtbron.
- Monteer de bevestigingsring terug.
- Schakel de stroom in en zet de armatuur aan met de lichtschakelaar.

INSTALLATIE

- Controleer of de elektrische installatie spanningsloos is.
- Verwijder ongeveer 1 cm isolatie van de stroomkabel.
- Dit product heeft een beschermende aarding. De aarddraad moet worden aangesloten; het weglaten hiervan kan elektrische schokken veroorzaken.
- Draai de externe schroeven van de beugel los en bevestig de beugel met montagebouten en pluggen aan het plafond.
- Sluit de stroomkabel aan op de aansluitklem van de armatuur. Zorg ervoor dat de elektrische draden niet in contact komen met hete onderdelen van de armatuur.
- Plaats de armatuur in de beugel en draai de externe schroeven vast.
- Monteer en sluit de lichtbron aan volgens de instructies van de fabrikant.
- Stel de lichtstraalhoek correct in.
- Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik.

SE Innan installationen måste du läsa denna bruksanvisning. Underlåtenhet att följa instruktionerna kan vara farligt. Tillverkaren tar inget ansvar för skador orsakade av felaktig användning av produkten, felaktig installation, användning av olämpliga komponenter eller tekniska ändringar. Produkten omfattas inte av garantivillkoren i sådana fall.

SÄKERHETSINFORMATION OCH FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

- Produkten är avsedd för inomhusinstallation.
- Installationen måste utföras i enlighet med denna instruktion.
- Vid installation av armaturen och byte av ljuskälla måste strömmen kopplas bort med huvudströmbrytaren. Följ säkerhetsföreskrifter och vidta extra försiktighet.
- Armaturen får endast drivas med märkspänningen och använda ljuskällor med de specifikationer som anges i instruktionen eller på förpackningen.
- Ljuskällan får inte täckas med brandfarliga material eller material som påverkar värmeavledningen.
- Produkten får endast användas i en fungerande elinstallation.
- Elektriska anslutningar ska utföras av en behörig elektriker.
- Eftersom strålkastarens delar blir varma under drift, måste strömmen alltid stängas av innan demontering, rengöring eller justering. Vänta tills komponenterna har svalnat.
- Inga främmande föremål får föras in i uttaget. Om ljuskällan är trasig (t.ex. krossat glas), måste strömmen stängas av helt genom att slå av strömmen eller ta skruvningen.

MILJÖSKYDDSinFORMATION

När produkten och ljuskällan når slutet av sin livslängd ska de lämnas till en lämplig återvinningsstation, särskilt för elektroniska och elektriska komponenter.

FÖRKLARING AV SYMBOLER

- Brandsyddsklass
- Märkspänning
- Sockettyp
- Maximal effekt för ljuskälla
- Justering av ljusvinkel
- Monteringsmetod
- Användningsområde
- IP-klassificering
- Omgivningsförhållanden
- Minsta avstånd från armaturen till det belysta objektet
- Endast självskyddade halogenlampor får användas
- Innehåller inte kvicksilver
- Produkten får inte monteras direkt på lättantändliga ytor. Endast för montering på obrännbara ytor
- Produkten får inte täckas med isoleringsmaterial
- Uttjänta elektriska och elektroniska produkter ska samlas in separat och får inte kastas i hushållsavfall. Produkter med denna symbol kan lämnas kostnadsfritt vid försäljningsställen (vid köp av ny utrustning av samma typ) eller vid särskilda insamlingsplatser. Dessa regler gäller inom EU.
- Förpackningen ska sorteras i rätt avfallsbehållare.
- Förpackningen är återvinningsbar.

BYTE AV LJUSKÄLLA OCH RENGÖRING

- Vänta tills armaturen och ljuskällan har svalnat innan byte eller rengöring.
- Kontrollera att strömmen är avstängd och att lampan inte är för varm.
- Använd endast en mjuk, torr trasa för rengöring. Använd inte kemikalier.
- Ta bort ljuskällans fästring.
- Ta ut ljuskällan och sätt in en ny enligt anvisningarna.
- Montera tillbaka fästingen.
- Slå på strömmen och tänd lampan.

INSTALLATION

- Kontrollera att elinstallationen är strömlös.
- Ta bort ca 1 cm isolering från strömkabeln.
- Produkten har en skyddsledarkontakt. Skyddsledaren måste anslutas, annars finns risk för elchock.
- Skruv loss stödfästets yttre skruvar. Fäst stödfästet i taket med monteringsskrugar och pluggar.
- Anslut strömkabeln till plinten vid armaturen. Se till att kablarna inte kommer i kontakt med heta delar.
- Placera armaturen i stödfästet och skruva fast de yttre skruvarna.
- Installera och anslut ljuskällan enligt tillverkarens anvisningar.
- Justera ljusvinkeln efter behov.
- Spara denna instruktion.

FI Ennen asennusta on tärkeää tutustua tähän käyttöohjeeseen. Ohjeiden noudattamatta jättäminen voi olla vaarallista. Laitteen valmistaja ei ole vastuussa vahingoista, jotka aiheutuvat ohjeiden vastaisesta käytöstä, virheellisestä asennuksesta, sopimattomien osien käytöstä tai teknisistä muutoksista. Tuotteelle ei myönnetä takuuta, jos näitä ehtoja ei noudateta.

TURVALLISUUSOHJEET JA VAROITOMENPITEET

- Tuote on tarkoitettu vain sisätiloihin.
- Asennus on suoritettava tämän ohjeen mukaisesti.
- Asennuksen ja lampun vaihdon aikana on aina katkaistava sähkövirta pääkytkimestä, noudatettava työturvallisuusohjeita ja toimittava erityisen varovaisesti.
- Valaisinta saa käyttää vain nimellissännitteellä ja siihen tulee asentaa ainoastaan valonlähteitä, joiden tekniset ominaisuudet vastaavat ohjeessa tai pakkauskassa mainittuja tietoja.
- Valonlähdettä ei saa peittää palavilla materiaaleilla tai muilla, jotka estävät lämmön haihtumisen ympäristöön.
- Tuotetta saa käyttää vain ehjässä sähköasennuksessa.
- Sähköliitännät on annettava vain pätevän sähköasentajan tehtäväksi.
- Valaisimen osat kuumentavat käytön aikana. Kaikki huolto- ja säätötoimenpiteet (esim. purkaminen, puhdistus, säätö) tulee tehdä vasta, kun laite on irrotettu sähköverkosta pääkytkimestä ja osat ovat jäähtyneet.
- Pistorasiaan ei saa laittaa muita osineitä. Jos lamppu on vaurioitunut (esim. rikkoutunut lasi), pistorasia on täysin jännitteetön ennen lampun poistamista. Tämä tarkoittaa virran katkaisua tai sulakkeen irrottamista.

YMPÄRISTÖNSUOJELUA KOSKEVAT TIEDOT

Tuotteen käyttöiän päätyessä valaisin ja valonlähde on toimitettava asianmukaiseen kierrätyspisteeseen, erityisesti sähkö- ja elektroniikkakomponentit.

GRAAFISTEN MERKINTÖJEN SELITYKSET

- Paloturvallisuusluokka
- Nimellisjännite
- Kannan tyyppi
- Valonlähteen enimmäisteho
- Valon säätökulma
- Valaisimen asennustapa
- Käyttökohde
- IP-luokka
- Ympäristöolosuhteet
- Valaisimen vähimmäisetäisyys valaistavasta kohteesta
- Valaisimeen saa asentaa vain itsesuojauttaja halogeenilamppuja
- Ei sisällä elohopeaa
- Ei sovellu suoraan normaalisti palaviin pintoihin – vain palamattomille pinnoille
- Ei saa peittää lämpöeristemateriaailla
- Käytöstä poistettu sähkö- ja elektroniikkalaitteet on kerättävä erikseen. Tämän merkinnän tuotteita ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana, vaan ne on toimitettava kierrätyspisteeseen. EU:ssa tuotteet voi palauttaa maksutta myyjälle uuden vastaavan tuotteen oston yhteydessä tai viedä kierrätyskeskukseen.
- Pakkaus on hävitettävä asianmukaiseen jätteastiaan.
- Pakkaus on kierrätettävä.

VALONLÄHTEEN VAIHTO JA PUHDISTUS

- Ennen valonlähteen vaihtoa tai puhdistusta on odotettava, että kaikki osat ovat jäähtyneet.
- Varmista, että virta on katkaisttu ja että valaisimen kotelo ei ole liian kuuma.
- Käytä puhdistukseen vain pehmeää kuivava liinaa. Älä käytä kemikaaleja.
- Irrota valonlähteen kiinnitysrengas.
- Poista vanha valonlähde ja asenna uusi sopiva valonlähde.
- Kiinnitä valonlähteen kiinnitysrengas takaisin paikalleen.
- Kytke virta ja sytytä valo kytkimestä.

ASENUSOHJEET

- Varmista, että sähköverkko on jännitteetön.
- Poista noin 1cm eristettä syöttökaapelista.
- Tuotteessa on suojamaadoitusliitäntä. Suojamaadoitus on kytkettävä, sillä sen puuttuminen voi aiheuttaa sähköiskun vaaran.
- Irrota kannattimen ulommat ruuvit ja kiinnitä kannatin kattoon mukana tulevilla ruuveilla ja propulla.
- Liitä syöttökaapeli valaisimen liittämeen. Sähköjohdot on asennettava siten, että ne eivät kosketa kuumentuvia osia.
- Aseta valaisin kannattimeen ja kiinnitä kannattimen ulommat ruuvit.
- Asenna ja liitä valonlähde valmistajan ohjeiden mukaisesti.
- Säädä valaisimen valaistuskulma sopivaksi.
- Säilytä käyttöohje tulevaa tarvetta varten.

NO
For montering, vennligst les denne bruksanvisningen. Manglende overholdelse av anbefalingene i instruksjonen kan være farlig. Produsenten er ikke ansvarlig for skader som følge av feil bruk av produktet, feil montering, bruk av uegnede komponenter eller tekniske modifikasjoner. Produktet dekket ikke av garantivilkårene i slike tilfeller.

SIKKERHETSINFORMASJON OG FORHOLDSREGLER

- Produktet er kun beregnet for innendørs montering.
- Monteringen må utføres i henhold til instruksjonene i denne veiledningen.
- Under montering av armaturen og ved utskifting av lyspæren, må strømtilførselen kobles fra ved hjelp av hovedbryteren. Følg HMS-regler og utvis særlig forsiktighet.
- Armaturen må kun tilkobles den nominelle spenningen og kun bruke lyskilder som samsvarer med spesifikasjonene i bruksanvisningen eller på emballasjen.
- Lyskilden må ikke dekket med brennbare materialer eller andre materialer som kan forstyrre varmespredningen.
- Produktet må kun brukes i et fungerende elektrisk anlegg.
- Elektrisk tilkobling må utføres av en kvalifisert fagperson med nødvendige autorisasjoner.
- Siden enkelte komponenter blir varme under bruk, må strømmen kobles fra ved hovedbryteren for demontering, rengjøring eller justering. Vent til komponentene er avkjølt for videre arbeid.
- Ikke sett andre gjenstander inn i sokkelen. Hvis lyspæren er skadet (for eksempel knust glass), må strømmen til sokkelen slås helt av ved å kutte strømmen eller skru ut sikringen.

MILJØVERNFORMASJON

Ved slutten av produktets levetid må armaturen og lyskilden leveres til riktig avfallshåndteringsstasjon, spesielt elektroniske og elektriske komponenter.

SYMBOLFORKLARING

- Brannsikkerhetsklasse
- Nominell spenning
- Type sokkel
- Maksimal effekt for lyskilde
- Justering av lysvinkel
- Monteringsmetode for armaturen
- Bruksområde
- IP-klasse
- Omgivelsesforhold
- Minimumsavstand mellom armatur og belyst objekt
- Armaturen er egnet for halogenpærer med integrert beskyttelse
- Inneholder ikke kvikksølv
- Armaturen er ikke egnet for montering direkte på normalt brennbare overflater. Den må kun monteres på ikke-brennbare overflater.

14. Armaturen må ikke dekket med isolasjonsmateriale

15. Kildesortering av elektronisk og elektrisk avfall er påkrevd. Produkter med dette symbolet må ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Gamle enheter kan leveres gratis til forhandleren (ved kjøp av nytt utstyr av samme type) eller til en spesialisert avfallsnettak. Disse reglene gjelder i EU.

16. Emballasjen skal kastes i riktig avfallsbeholder.

17. Emballasjen er resirkulerbar.

UTSKIFTING AV LYSKILDE OG RENGJØRING

- For utskifting av lyskilde eller rengjøring, vent til alle komponenter er avkjølt.
- Sorg for at strømmen er slått av og at lampehuset ikke er for varmt.
- Bruk kun en myk, tørr klut til rengjøring. Ikke bruk kjemiske rengjøringsmidler.
- Fjern festeringen til lyskilden.
- Fjern den gamle lyskilden og installer en ny.
- Monter festeringen igjen.
- Slå på strømmen og test armaturen.

MONTERING

- Forsikre deg om at det elektriske anlegget ikke er spenningsatt.
- Fjern ca. 1cm isolasjon fra strømledningen.
- Produktet har en jordtilkobling. Den må kobles til for å unngå risiko for elektrisk stot.
- Skru ut de tre skruene på festebraketten. Fest braketten til taket med skruer og plugger.
- Koble strømledningen til koblingsklemmen på armaturen. Ledningene må kobles slik at de ikke kommer i kontakt med varme deler av armaturen.
- Plasser armaturen i braketten og skru fast de tre skruene.
- Monter og koble til lyskilden i henhold til produsentens anvisninger.
- Juster ønsket lysvinkel.
- Oppbevar denne instruksjonen.

CZ PŘED MONTÁŽÍ. Před zahájením montáže si pečlivě přečtete tento návod k použití. Nedodržení pokynů uvedených v návodu může být nebezpečné. Výrobce nenese odpovědnost za škody způsobené používáním v rozporu s tímto návodem, nesprávnou instalací, použitím nevhodných součástí nebo technickými úpravami. Výrobek není kryt zárukou.

BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE A OPATŘENÍ

- Výrobek je určen pouze pro vnitřní použití.
- Montáž musí být provedena v souladu s tímto návodem.
- Při montáži svítidla a výměně žárovky musí být napájení bezpodmínečně odpojeno hlavním vypínačem.
Dbejte na bezpečnostní předpisy a postupujte opatrně.
- Svítidlo lze připojit pouze k jmenovitému napětí a používat pouze světelné zdroje s parametry uvedenými v návodu nebo na obalu výrobku.
- Světelný zdroj nesmí být zakrytý hořlavými materiály ani materiály, které by mohly bránit odvodu tepla.
- Výrobek smí být používán pouze v plně funkční elektrické instalaci.
- Připojení elektrické sítě musí provádět osoba s odpovídající kvalifikací.
- Protože se během provozu některé části svítidla zahřívají, musí být před jakýmkoli zásahem (demontáž, čištění, serízen) napájení odpojeno hlavním vypínačem a je nutné počkat, než se součásti ochladí.
- Do objímky nesmí být vkládány žádné jiné předměty. Pokud je žárovka poškozena (např. rozbité sklo), je nutné před jejím odstraněním odpojit napájení vypnutím elektriny nebo vyjmutím pojistky.

INFORMACE O OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Po ukončení životnosti výrobku musí být svítidlo a světelný zdroj odevzdány na sběrné místo určené k likvidaci odpadu, zejména elektronických a elektrických součástí.

LEGENDA GRAFICKÝCH SYMBOLŮ

- Trída požární ochrany
- Jmenovité napětí
- Typ objímky
- Maximální výkon světelného zdroje
- Nastavení úhlu světla
- Způsob montáže svítidla
- Použití
- Krytí IP
- Provozní podmínky
- Minimální vzdálenost svítidla od osvětlovaného objektu
- Svítidlo je určeno pro použití s halogenovými žárovkami s vlastním krytem
- Neobsahuje rtuť
- Nevhodné pro montáž přímo na běžné hořlavé povrchy. Určeno pouze pro nehořlavé povrchy.
- Nevhodné pro zakrytí tepelně izolačním materiálem.
- Povinnost odděleného sběru elektroodpadu. Výrobky s tímto označením nesmí být vyhozeny do běžného odpadu. Použitý spotřebič lze zdarma odevzdat prodeji (při koupi nového spotřebiče stejného typu) nebo na sběrné místo elektroodpadu. Tato pravidla platí v rámci EU.
- Obal výrobku by měl být vyhozen do příslušného kontejneru na tříděný odpad.
- Obal je recyklovatelný.

VÝMĚNA SVĚTELNÉHO ZDROJE A ČIŠTĚNÍ

- Před výměnou světelného zdroje nebo čištěním nechte všechny součásti svítidla vychladnout.
- Ujistěte se, že je napájení odpojeno a že kryt svítidla není příliš horký.
- K čištění používejte pouze měkký suchý hadřík. Nepoužívejte chemické prostředky.
- Demontujte upevňovací kroužek světelného zdroje.
- Vymějte starý světelný zdroj a vložte nový.
- Namontujte upevňovací kroužek světelného zdroje zpět.
- Připojte napájení a zapněte svítidlo vypínačem.

MONTÁŽ

- Ujistěte se, že elektrická instalace není pod napětím.
- Odstraňte část izolace z napájecího kabelu (cca 1 cm).
- Výrobek je vybaven ochrannou svorkou/konektorem. Připojte ochranný vodič – jeho absence může vést k úrazu elektrickým proudem.

- Uvolněte vnější šrouby držáku. Připevňte držák ke stropu pomocí montážních šroubů a hmoždinek.
- Připojte napájecí kabel k přípojovací svorkovnici svítidla. Elektrické vodiče musí být zapojeny tak, aby se nedotýkaly zahřívajících se částí svítidla.
- Umístěte svítidlo do držáku a připevňte vnější šrouby držáku.
- Nainstalujte a připojte světelný zdroj podle pokynů výrobce.
- Nastavte požadovaný úhel osvětlení.
- Návod si pečlivě uchovejte.

SK PRED MONTÁŽOU. Pred začatím montáže si prečítajte tento návod na obsluhu. Nedodržanie pokynov uvedených v návode môže byť nebezpečné. Výrobca nenesie zodpovednosť za škody spôsobené nesprávnym použitím, chybnou montážou, použitím nevhodných komponentov alebo technickými úpravami. Výrobok v takom prípade nepodlieha záruke.

BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE A OPATRENIA

- Výrobok je určený iba na vnútornú montáž.
- Montáž musí byť vykonaná v súlade s týmto návodom.
- Pri montáži a výmene žiarovky je nevyhnutné odpojiť napájanie hlavným vypínačom, dodržiavať bezpečnostné predpisy a postupovať s maximálnou opatrnosťou.
- Svietidlo musí byť napájané iba menovitým napätím a používať iba svetelné zdroje so špecifikáciami uvedenými v návode alebo na obale výrobku.
- Svetelný zdroj nesmie byť zakrytý hořlavými materiálmi alebo inými materiálmi, ktoré by narušili odvod tepla.
- Výrobok je možné používať iba v bezchybnej elektrickej inštalácii.
- Pripojenie musí vykonať kvalifikovaná osoba s oprávnením.
- Keď je reflektor zapnutý, jeho komponenty sa zahrievajú. Pred akýmkoľvek úkonmi (demontáž, čistenie, nastavenie) je potrebné vypnúť napájanie a počkať, kým komponenty vychladnú.
- Do objímky nesmú byť vkladané žiadne iné predmety. Ak je žiarovka poškodená (napr. rozbité sklo), je potrebné najskôr úplne vypnúť napájanie vypnutím ističa alebo odpojením poistky.

INFORMÁCIE O OCHRANE ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Po skončení životnosti je potrebné svietidlo a svetelný zdroj odovzdať do zberného miesta na elektroodpad, najmä elektronické a elektrické komponenty.

LEGENDA GRAFICKÝCH OZNAČENÍ

- Trieda protipožiarnej ochrany
- Menovité napätie
- Typ objímky
- Maximálny výkon svetelného zdroja
- Nastavenie uhla osvetlenia
- Spôsob montáže svietidla
- Použitie
- Trieda IP
- Podmienky prostredia
- Minimálna vzdialenosť svietidla od osvetľovaného objektu
- Vhodné na použitie s halogénovými žiarovkami s ochranným krytom
- Neobsahuje ortuť
- Nevhodné na montáž priamo na normálne hořlavé povrchy – určené len na nehořlavé povrchy
- Nevhodné na prekrytie izolačným materiálom
- Povinnosť separovaného zberu elektroodpadu – výrobky s týmto označením nesmú byť likvidované s bežným odpadom. Ich odovzdanie je možné bezplatne u predajcu (pri kúpe nového podobného zariadenia) alebo v zbernom mieste elektroodpadu. Táto povinnosť platí v rámci EU.
- Obal výrobku musí byť vyhodeny do príslušného kontajnera na odpad.
- Obal je recyklovateľný.

VÝMENA SVETELNÉHO ZDROJA A ČISTENIE

- Pred výmenou svetelného zdroja alebo čistením počkajte, kým všetky komponenty vychladnú.
- Uistite sa, že napájanie je vypnuté a kryt svietidla nie je horúci.
- Na čistenie používajte iba mäkkú suchú handričku. Nepoužívajte chemické prostriedky.
- Odstráňte upevňovací kroužok svetelného zdroja.
- Vyberte svetelný zdroj z objímky a nainštalujte nový.
- Nasadte upevňovací kroužok.
- Zapnite napájanie a kontrolujte funkčnosť svietidla.

MONTÁŽ

- Uistite sa, že elektrická inštalácia nie je pod napätím.
- Odstráňte časť izolácie z napájacieho kábla (cca 1 cm).
- Výrobok má ochranný kontakt/svorku – ochranný vodič musí byť pripojený, inak hrozí úraz elektrickým prúdom.
- Odskrutkujte vonkajšie skrutky držáka, pripievňte držiak k stropu pomocou montážnych skrutiek a hmoždínok.
- Připojte napájecí kábel k svorkovnici svietidla. Elektrické vodiče musia byť usporiadané tak, aby sa nedotýkali horúcich častí svietidla.
- Umiestnite svietidlo do držiaka a priskrutkujte vonkajšie skrutky.
- Nainštalujte a pripojte svetelný zdroj podľa odporúčania výrobcu.
- Nastavte požadovaný uhol osvetlenia.
- Tento návod si uchovajte na budúce použitie.

HU Használati útmutató

A szerelés megkezdése előtt olvassa el ezt a használati útmutatót. Az útmutatóban foglalt előírások figyelmen kívül hagyása veszélyes lehet. A gyártó nem vállal felelősséget az útmutatótól eltérő használat, helytelen szerelés, nem megfelelő alkatrészek alkalmazása vagy műszaki módosítások következtében keletkező károkért. A termék nem tartozik a garancia hatálya alá ilyen esetekben.

BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK ÉS ÓVINTÉZKEDÉSEK

- A termék kizárólag beltéri szerelésre alkalmas.
- A szerelést az útmutató előírásainak megfelelően kell elvégezni.
- A lámpatest szerelése és az izzó cseréje előtt a tápfeszültséget minden esetben le kell választani a

φόκασπολόαυ, ναλμιντ βε κελл τартани α μυνκαβέδελμι ελρίρásokατ ές φокозот όvatosság szűkséges.
- Α λάμπατεστ κизάρόλαγ νέυλεγς feszűltséggel мүкөдөтөтөдө, ές csak α ηαsnálati útmutatóbaн vaγy α csomagolósaн feltűntetett paraméterekkel rendelkező fénýforrás ηαsnálnáto.
- Α fénýforrásτ nem szabad éghető anyagokkal vaγy oylan anyagokkal letakarni, amelyek akadályozzák α ηόελvezetéστ.
- Α τερмéket κизάρόλαγ megfelelő állapotú elektromos hálózatbaη szabad ηαsnálnú.
- Αz elektromos csatlakoztatást csak szakképzett, megfelelő engedélyekkel rendelkező személy végezheti el.
- Mivel α reflektor bizonyos alkátrészei világitás közben felforrósodnak, minden beavatkozás előtt (pl. szűszereelés, tisztítás, beállítás) kötelező α tápellátás lekapcsolása α fókápsolása ές várni kell, amíg аз alkátrészek kihűlnék.
- Α foglatba tilos idegen tárgyakat helyezni. Ha α cserélendő ίzzó sérűlt (pl. törött аз úvege), először α teljes tápellátást le kell kapcsolni (pl. аз áramkör kikapcsolásával vaγy α biztosíték eltávolításával).

ΚΟΡΝΥΕΖΤVÉDELMI INFORMÁCIÓΚ

Α τερмéк élettartamának végén α λάμπατεστ ές α fénýforrásτ megfelelő hulladékkezelő helyre kell leadnú, különös tekintettel аз elektromos ές elektronikus alkatrészekre.

GRAFIKAI JELÖLÉSEK MAGYARÁZATA

1. Tűzvédelmi osztály
2. Névleges feszűлтség
3. Foglatát típusa
4. Maximális fénýforrás teljesítmény
5. Fénýirány állítása
6. Láμπατεστ szerelési módja
7. Alkalmazási terület
8. IP védettségi osztály
9. Környezeti feltételeк
10. Minimális távolság α megvilágított tárgytól
11. Halogén fénýforrások ηαsnálnátoák
12. Higanymentes τερмéк
13. Α λάμπατεστ nem szerelhető közvetlenül gyűlékony felűletekre, csak nem éghető felűletekre
14. Α λάμπατεστ nem fedhető le hőszigetelő anyaggal
15. Elektronikus ές elektromos hűtadéк szelektiv gyűjtésének kötelezettsége. Az ilyen jelöléssel ellátott τερмéкеket tilos α háztartási hulladékkal egyűtt kidobni. Az EU területén α ηαsnálnóт készüléкеk-et ingyenesen vissza lehet vinni α forgalmazóhoz (új ázonos típusú τερмéк vásárlása esetén) vaγy egy kijelölt elektronikai hulladékgyűjtő pontra.
16. Α csomagolást megfelelő hulladékgyűjtőbe kell helyezni.
17. Α csomagolás újraηαsnosítható.

FÉNYFORRÁS CSERÉJE ÉS TISZTÍTÁS

1. Α fénýforrás cseréje vaγy α tisztítás előtt meg kell várni, amíg аз összes alkátrész lehűl.
2. Ellenőrizze, hogy аз áramellátás ki van-э kapcsolva, ές hogy α λάμπατεστ burkolata nem túl forró.
3. Α λάμπατεστ tisztításához κизάρόλαγ szaraz, puha kendőt szabad ηαsnálnú. Vegyszerek alkalmazása tilos.
4. Távólítsa el α fénýforrás rögzítőgyűjtét.
5. Vegye ki α régi fénýforrásτ, majd helyezze be аз újat α foglatba.
6. Helyezze vissza α rögzítőgyűjtű.
7. Kapcsolja be α tápellátást, majd α lámpát α világitáskapcsolóval.

SZERELÉS

1. Ellenőrizze, hogy аз elektromos hálózat nincs áram alatt.
2. Α tápkábel végerőt távólítsон el kb. 1cm szigeteléστ.
3. Α τερмéк védőfóldeléléssel rendelkezik. Α földelővezetéket kötelező csatlakoztatni, ennek elmulasztá-sa áramütés veszélyével jár.
4. Csavарja ki α tartókonzol külső csavarjait, majd rögzítse α konzolt α mennyezethez α mellékelt csavarokkal ές tiplikkkel.
5. Csatlakoztassa α tápkábelt α λάμπατεστ sorkapcsához. Α vezetéкеket úgy kell elhelyezni, hogy ne érintkezzenek α forró alkátrészekkel.
6. Helyezze α λάμπατεστ at tartókonzolba, majd rögzítse α külső csavarokkal.
7. Szerelje be ές csatlakoztassa α fénýforrásт α gyártó ajánlásai szerint.
8. Állítsa be α λάμπατεστ világitási szögét.
9. Az útmutatót őrizze meg.

RO Înainte de а începe montajul, citiți acest manual de utilizare. Nerespectarea recomandărilor din instrucțiunile poate fi periculoasă. Producătorul dispozitivului nu este responsabil pentru daunele cauzate de utilizarea necorespunzătoare а acestuia, de un montaj incorect, de utilizarea unor componente neadecvate sau de modificările tehnice aduse produsului. În aceste cazuri, produsul nu face obiectul garanției.

INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA ȘI MĂSURILE DE PRECAUȚIE:

- Produsul este destinat exclusiv montajului în interior.
- Montajul trebuie realizat conform recomandărilor din acest manual.
- În timpul montajului corpului de iluminat și al înlocuirii becului, este obligatorie deconectarea surinunii de alimentare prin intermediul întrerupătorului principal, respectarea normelor de siguranță și precauția sporită.
- Corpul de iluminat trebuie alimentat doar cu tensiunea nominală și trebuie utilizate numai surse de lumină cu parametrii conform cei celor specificați în manual sau pe ambalajul produsului.
- Nu acoperiți sursa de lumină cu materiale inflamabile sau care pot perturba disiparea căldurii în mediul înconjurător.
- Produsul trebuie utilizat doar într-o instalație electrică funcțională.
- Conectarea electrică trebuie realizată de către o persoană autorizată.
- Deoarece elementele proiecturii se încălzesc în timpul funcționării, înainte de orice intervenție (demontare, curățare, reglare), deconectați alimentarea prin întrerupătorul principal și așteptați răcirea completă а componentelor.
- Nu introduceți obiecte străine în soclu. Dacă becul pe care doriți să-l înlocuiți este deteriorat (de exemplu, are sticla spartă), opriți complet alimentarea electrică înainte de а-l scoate, oprind curentul sau desurubând siguranța.

INFORMAȚII PRIVIND PROTECȚIA MEDIULUI:

La sfârșitul duratei de viață, corpul de iluminat și sursa de lumină trebuie duse la un centru specializat pentru gestionarea deșeurilor, în special pentru componentele electronice și electrice.

LEGENDA SIMBOLURILOR GRAFICE:

1. Clasa de protecție împotriva incendiilor.
2. Tensiunea nominală.
3. Tipul soclului.
4. Puterea maximă а sursei de lumină.
5. Reglarea unghiului de iluminare.
6. Tipul de montaj al corpului de iluminat.
7. Destinație de utilizare.
8. Clasa de protecție IP.
9. Condiții de mediu.
10. Distanța minimă între corpul de iluminat și obiectul iluminat.
11. Compatibilitate cu becurile halogene cu protecție proprie.
12. Nu conține mercur.
13. Corp de iluminat neadecvat pentru montajul direct pe suprafețe inflamabile – poate fi instalat doar pe suprafețe neinflamabile.
14. Corp de iluminat neadecvat pentru acoperirea cu material termoizolant.
15. Necesitatea colectării selective а echipamentelor electrice și electronice uzate. Produsele cu acest simbol nu trebuie aruncate la gunoiiul menajer, sub sancțiunea unei amenzi. Acestea pot fi predate gratuit la vânzător (în cazul achiziționării unui produs similar) sau la centrele specializate de colectare а deșeurilor electrice și electronice. Aceste reguli sunt valabile în Uniunea Europeană.
16. Ambalajul produsului utilizat trebuie eliminat în recipientul corespunzător pentru reciclare.
17. Ambalajul reciclabil.

ÎNLOCUIREA SURSEI DE LUMINĂ ȘI CURĂȚAREA:

1. Înainte de а înlocui sursa de lumină sau de а curăța corpul de iluminat, așteptați răcirea completă а componentelor.
2. Asigurați-vă că alimentarea este oprită și că carcasa lămpii nu este prea fierbinte.
3. Utilizați doar о cărpă moale și uscată pentru curățare. Nu folosiți substanțe chimice.
4. Demontați inelul de fixare а sursei de lumină.
5. Scoateți sursa de lumină din soclu și introduceți una nouă.
6. Montați inelul de fixare а sursei de lumină.
7. Reconectați alimentarea și aprindeți corpul de iluminat prin intermediul întrerupătorului.

MONTAJ:

1. Asigurați-vă că instalația electrică nu este alimentată cu tensiune.
2. Independenți aproximativ 1cm din izolația cablului de alimentare.
3. Produsul este prevăzut cu о bornă de împănântare. Este obligatorie conectarea firului de protecție, intrucât lipsa acestuia poate duce la electrocutare.
4. Desurubăți șuruburile exterioare ale suportului. Apoi, fixați suportul pe tavan cu ajutorul șuruburilor de montaj și al diburilor.
5. Conectați cablul de alimentare la borna cu șurub а corpului de iluminat. Firele electrice trebuie poziționate astfel încât să nu intre în contact cu părțile care se încălzesc ale corpului de iluminat.
6. Așezați corpul de iluminat în suport și fixați șuruburile exterioare.
7. Montați și conectați sursa de lumină conform instrucțiunilor producătorului.
8. Reglați unghiul de iluminare dorit.
9. Păstrați acest manual pentru referințe viitoare.

GR ΠΡΙΝ ΞΕΚΙΝΗΣΤΕ ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ. Πριν προχωρήσετε στην εγκατάσταση, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο χρήσης. Η μη τήρηση των οδηγιών μπορεί να είναι επικίνδυνη. Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για τυχόν ζημιές που προκύπτουν από μη συμμόρφωση με το παρόν εγχειρίδιο. Λαμβασμένη εγκατάσταση, χρήση ακατάλληλων εξαρτημάτων ή τεχνικές τροποποιήσεις. Το προϊόν δεν καλύπτεται από εγγύηση σε τέτοιες περιπτώσεις.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ

- Το προϊόν προορίζεται για εγκατάσταση μόνο σε εσωτερικούς χώρους.
- Η εγκατάσταση πρέπει να πραγματοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες του παρόντος εγχειριδίου.
- Κατά την εγκατάσταση του φωτιστικού και την αντικατάσταση της λάμπας, πρέπει να απουσνδέετε την παροχή ρεύματος από τον κεντρικό διακόπτη και να τηρείτε τους κανόνες ασφαλείας.
- Το φωτιστικό πρέπει να τροφοδοτείται αποκλειστικά με την ονομαστική τάση και να χρησιμοποιούνται μόνο πηγές φωτός που πληρούν τις προδιαγραφές του εγχειριδίου ή της συσκευασίας του προϊόντος.
- Μην καλύπτετε την πηγή φωτός με ευφλεκτα υλικά ή άλλα υλικά που εμποδίζουν τη διάχυση της θερμότητας.
- Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σε λειτουργικό ηλεκτρικό δίκτυο.
- Η ηλεκτρική σύνδεση πρέπει να γίνεται από εξειδικευμένο τεχνικό με κατάλληλη πιστοποίηση.
- Κατά τη λειτουργία, τα μέρη του φωτιστικού θερμαίνονται. Πριν από οποιαδήποτε παρέμβαση (αποσυρμαμόλυνση, καθαρισμό, ρύθμιση), απουσνδέετε την παροχή ρεύματος και περιμένετε να κρűώσουν τα εξαρτήματα.
- Μην τοποθετείτε αντικείμενα στην υποδοχή της λάμπας. Εάν η λάμπα είναι σπασμένη (π.χ. σπασμένο γυαλί), απενεργοποιήστε εντελώς την παροχή ρεύματος πριν την αφαίρεση.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ

Στο τέλος της διάρκειας ζωής του προϊόντος, το φωτιστικό και η πηγή φωτός πρέπει να απορριπνται σε ειδικά σημεία ανακύκλωσης, ειδικά για ηλεκτρονικά και ηλεκτρικά εξαρτήματα.

ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ ΣΥΜΒΟΛΩΝ

1. Κατηγορία πυροπροστασίας
2. Ονομαστική τάση
3. Τύπος υποδοχής
4. Μέγιστη ισχύς λαμπτήρα
5. Ρύθμιση γωνίας φωτός
6. Τρόπος τοποθέτησης φωτιστικού
7. Εφαρμογή

8. Κατηγορία IP
9. Συνθήκες περιβάλλοντος
10. Ελάχιστη απόσταση φωτιστικού από το φωτιζόμενο αντικείμενο
11. Συμβατότητα με λαμπτήρες αλογόνου με ενσωματωμένη προστασία
12. Δεν περιέχει υδράργυρο
13. Ακατάλληλο για άμεση εγκατάσταση σε εύφλεκτες επιφάνειες. Μόνο για μη εύφλεκτες επιφάνειες.
14. Ακατάλληλο για κάλυψη με θερμομονωτικά υλικά
15. Υποχρεωτική ανακύκλωση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών αποβλήτων. Τα προϊόντα με αυτό το σύμβολο δεν πρέπει να απορριπνται σε τα κοινά απορρίμματα. Η απορριφή τους πρέπει να γίνεται σε εξουσιοδοτημένα σημεία συλλογής ηλεκτρονικών αποβλήτων. Αυτοί οι κανόνες ισχύουν στην Ευρωπαϊκή Ένωση.
16. Η συσκευασία του προϊόντος πρέπει να απορριπνται στον κατάλληλο κάδο απορριμμάτων.
17. Ανακύκλωσιμη συσκευασία.

ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΑΜΠΤΗΡΑ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

1. Πριν από την αντικατάσταση της πηγής φωτός ή τον καθαρισμό, περιμένετε να κρűώσουν όλα τα μέρη του φωτιστικού.
2. Βεβαιωθείτε ότι η παροχή ρεύματος είναι απενεργοποιημένη και ότι το φωτιστικό δεν είναι ζεστό.
3. Για τον καθαρισμό χρησιμοποιήστε μόνο ένα μαλακό, στεγνό πανί. Μην χρησιμοποιείτε χημικά προϊόντα.
4. Αφαιρέστε το δαχτυλίδι συγκράτησης του λαμπτήρα.
5. Αφαιρέστε τον πάλιο λαμπτήρα από την υποδοχή και τοποθετήστε τον νέο.
6. Τοποθετήστε ξανά το δαχτυλίδι συγκράτησης.
7. Ενεργοποιήστε την παροχή ρεύματος και ανάψτε το φωτιστικό.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

1. Βεβαιωθείτε ότι το ηλεκτρικό δίκτυο είναι απενεργοποιημένο.
2. Αφαιρέστε περίπου 1cm μόνωσης από το καλώδιο τροφοδοσίας.
3. Το προϊόν διαθέτει ακροδέκτη γείωσης. Συνδέστε το καλώδιο γείωσης – η παράλειψή του ενδέχεται να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.
4. Ξεβιδώστε τις εξωτερικές βίδες της βάσης στήριξης. Στη συνέχεια, στερεώστε τη βάση στην οροφή με τις παρερχόμενες βίδες και ούπατ.
5. Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας στον ακροδέκτη της βάσης. Οι ηλεκτρικοί αγωγοί πρέπει να είναι τοποθετημένοι με τρόπο που να αποτρέπει την επαφή με θερμαινόμενα μέρη.
6. Τοποθετήστε το φωτιστικό στη βάση στήριξης και βιδώστε τις εξωτερικές βίδες.
7. Τοποθετήστε και συνδέστε την πηγή φωτός σύμφωνα με τις προδιαγραφές του κατασκευαστή.
8. Ρυθμίστε τη γωνία φωτισμού.
9. Διατηρήστε το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.

МК
Пред започнување со монтажа, прочитајте го ова упатство за употреба. Непочитувањето на препораките во упатството може да биде опасно. Производителот не е одговорен за штети предизвикани од неправилна употреба, неправилна монтажа, употреба на несоодветни компоненти или технички измени. Производот не подлежи на гаранција во овие случаи.

БЕЗБЕДНОСНИ ИНФОРМАЦИИ И МЕРКИ НА ПРЕТПАЗИВНОСТ

- Производот е наменет само за внатрешна употреба.
- Монтажата мора да се изврши според упатствата во ова упатство.
- Пред монтажа или замена на светилката, задолжително исклучете го напојувањето со главниот прекинувач и почитувајте ги правилата за безбедност при работа.
- Осветлувачот треба да се напојува само со номиналниот напон и да се користат само извори на светлина со параметри наведени во упатството или на пакувањето.
- Не покривајте го изворот на светлина со запаливи материјали или такви што го попречуваат дисипирањето на топлината.
- Производот треба да се користи само во исправна електрична инсталација.
- Сите електрични приклучоци треба да ги изврши стручно лице со соодветни квалификации.
- Додека свети, деловите на осветлувачот може да се загреат. Пред да извршите демонтажа, чистење или прилагодување, задолжително исклучете го напојувањето и почekaјте компонентите да се оладат.
- Не внесувајте предмети во приклучокот. Ако сијалицата е оштетена (на пример, скршено стакло), исклучете го напојувањето со прекинувачот или одврте го осигурувачот.

ИНФОРМАЦИИ ЗА ЗАШТИТА НА ЖИВОТНАТА СРЕДИНА

На крајот од животниот век, осветлувачот и изворот на светлина треба да се предадат во специјализиран центар за управување со отпадот, особено електронските и електроничните компоненти.

ЛЕГЕНДА НА ГРАФИЧКИ ОЗНАКИ

1. Класа на заштита од пожар
2. Номинален напон
3. Тип на приклучок
4. Максимална моќност на изворот на светлина
5. Регулирање на аголот на светлина
6. Вид на монтажа
7. Наменска употреба
8. IP класа
9. Работни услови
10. Минимално растојание од осветлуваниот објект
11. Може да се користат халогени сијалици со заштитна обвивка
12. Не содржи жива
13. Не е погоден за директна монтажа на запаливи површини – само на незапаливи материјали
14. Не смее да се покрива со термоизолациски материјал
15. Се подложува на селективно собирање на електрични и електронски отпад. Производите со оваа ознака не смее да се флраат во обичниот отпад, според регулативите на ЕУ.
16. Амбалажата треба да се фрли во соодветен контејнер за отпад.
17. Амбалажата е погодна за рециклирање.

ЗАМЕНА НА ИЗВОРОТ НА СВЕТЛИНА И ЧИСТЕЪЕ

- Пред замена на изворот на светлина или чистеъе, почekaйтe ситe делoви дa сe oлaдaт.
- Пoвepeтe дaли нaпoјувaъeтo e иcклyчeнo.
- Кopиcтeтe мeкa, cyвa кpпa зa чиcтeъe. Нe кopиcтeтe хeмиcки cpeдcтвa.
- Дeмoнтирaйтe гo дpжaчoт нa cиjлaцaтa.
- Oтcтpaнeтe я cтapятa cиjлaцa и пocтaвeтe нoвa.
- Мoнтирaйтe гo дpжaчoт нaзaд.
- Вклyчeтe гo нaпoјувaъeтo и aктивирaйтe гo oсвeтлyвaчoт.

МОНТАЖ

- Пoвepeтe дaли eлeктpичнaтa инcтaлaция e иcклyчeнa oд нaпoјувaъeтo.
- Oтcтpaнeтe oкoлy 1cm изoлaция oд нaпoјниoт кaбeл.
- Пpoизвoдoт имa зaштитнa зaзeмyвaчкa клeмa – мopa дa сe пoвpзe. Нeдocтoкaтo нa зaзeмyвaъe мoжe дa дoвeдe дo eлeктpичeн yдap.
- Oдepтe ги нaдвopeшитe зaвpтки нa дpжaчoт, пpицpвeтe гo дpжaчoт нa тaвaнoт c o зaвpтки и типли.
- Пoвpзeтe гo нaпoјниoт кaбeл co клeмниoт блoк. Ocyгypaйтe ce дeкa кaблитe нe дoпpиpaaт дo зaгpeанитe дeлoви нa oсвeтлyвaчoт.
- Пocтaвeтe гo oсвeтлyвaчoт вo дpжaчoт и зaцpвeтeтe ги зaвpкитe.
- Интaлиpaйтe и пoвpзeтe гo извopтoт нa cвeтлинa cпopeд пpeпopaкитe нa пpoизвoдитeлoт.
- Нaмecтeтe гo cакaниoт aгoл нa oсвeтлyвaъe.
- Зaчyвaйтe гo oвa yпaтcтвo.

СИ ПРEДEН ЗAЧНEТE МОНТАЖO. Пpeд зaчeткoм мoнтaжe пpeбepитe тa нaвoдилa зa yпoрaбo. Нeпoпoштeвaнe нaвoдил лaкo пoвpзoчи нeвapнoст. Пpoизвaјaлeц нe oдгoвopя зa мoрeбитнe пoшкoдбe aли шкoдo, ки нaстaнe зapaди нeпpавилнe yпoрaбe, нaпaчнe мoнтaжe, yпoрaбe нeycтpeзних делoв aли тeхничних спpeмeб. Издeк в тaких пpимepиe нe cпaдa пoд гaрaнциcкe пoгoјe.

ВАРНOCТНE ИНФOPМAЦИE ИН ПPEВEНТИВНИ УКPEПИ

- Издeк je нaмeнeн зa мoнтaжo cаmo в нoтpанних пpocтopиx.
- Мoнтaжa мoрa бити извeдeнa в cклaду c тeми нaвoдили.
- Мeд мoнтaжo cвeтлинa и мeнjaвo зapниce мoрa бити нaпajанje изклoплeнo c пoмoщjo глaвнeгa cтикaлa. Пpи дeлy je тpeбa yпoштeвaти вapнoстнe пpeдписe и бити пoсeбeй пpeвeдeн.
- Свeтлo лaкo гo пpиклyчитe лe нa нaзивнo нaпeтoст и yпoрaбитe лe cвeтлoбнe вирe c пaрaмeтpи, ки сo нaвeдeни в нaвoдилнх aли нa eмбaлaзи издeтka.
- Свeтлoбнeгa вирa нe смeтe пpeкpити з гopлјивими мaтepиaли aли дpyгими, ки мoтиjo oдвajанje тoплoтe.
- Издeк смe бити yпoрaблeн сaмo в бpeзhibни eлeктpични нaпeлјaви.
- Eлeктpичнo пoвeзaвo мoрa oпpaвити oсeбa з yстpeзними квaлификaциjами.
- Мeд дeлoвaнeм сe дeли рeфлeктop ja сeгрeјeјo, зaтo je пpeд кaкpшним кoли пoсeгoм (дeмoнтaжa, чишчeнje, нaстaвитeв) нyжнo изклoпти нaпajанje c пoмoщjo глaвнeгa cтикaлa и пoчaкaти, дa сe дeли oтхлaдиjo.
- В втичницe нe смeтe вcтaвљaти дpyгиx пpeдмeтoв. Чe je зapницa пoшкoдoвaнa (нпp. рaзбитo cтeклo), пoпoлнoмa изклoптe нaпajанje тaкo, дa изклoптe eлeктpикo aли oдвигтe вapoвaлкo.

ИНФOPМAЦИE O ВAРOВAНЈУ OКOЛJА

Пo кoнцy живлeнcкe дoбe я тpeбa cвeтлo и cвeтлoбни вир oддaти нa yстpeзнo збиpнo мecтo зa oдпaдкe, злaсти зa eлeктpoнcкe и eлeктpичнe кoмпoнeтe.

ЛEГEНDА ГPАФИЧНИХ OЗНАК

- Разред прoтипoжapнe зaштитe
- Називна нaпeтoст
- Тип втичницe
- Највeчja мoщ cвeтлoбнeгa вирa
- Нaстaвитeв кoтa oсвeтлитвe
- Вpстa мoнтaжe cвeтлa
- Упoрaбa
- IP зaштитни рaзpeд
- Okoлјcки пoгoји
- Минимaлнa рaздaлјa cвeтлa oд oсвeтлeнeгa пpeдмeтa
- Мoжнoст yпoрaбe хaлoгeнcких зapниц c сaмoaзaштитo
- Нe вeсyбeje живeгa cрeбpa
- Свeтлo нi пpимepнo зa мoнтaжo нeпoсpeднo нa гopлјивe пoвpшинe – пpимepнo лe зa нeгopлјивe пoвpшинe
- Свeтлo нi пpимepнo зa пpeкpивaнe c тoплoтнo изoлaциjo
- Пoтpeбa пo лoчeнeм збиpaнјy eлeктpонcких и eлeктpичних oдпaдкoв. Издeлкoв c тo oзнaкo нi дoвoлјeнo oдвpци мeд oбичajнe oдпaдкe, сaj je зa тo пpeдписaнa кaзeн. Стapе нaпpавe je мoгoщe бpeзплaчнo oддaти пpи пpoдaјaлцy (oб нaкyпy нoвe нaпpавe истe вpстe) aли нa пoсeбних збиpних мecтиx. Тa пpавилa вeлјoјo в Eвpoпcки yнијa.
- Eмбaлaжo oдпaднeгa издeлкa je тpeбa oдлoжити в yстpeзн зaбoјник зa смeти.
- Eмбaлaжa je пpимepнa зa peциклaжo.

ЗАМEНЈА СВEТЛOБНEГA ВИPА И ЧИШЧEНЈE

- Пpeд мeнjaвo cвeтлoбнeгa вирa aли чишчeнeм пoчaкajтe, дa сe вcи дeли cвeтлинa и cвeтлoбни вир oхлaдиjo.
- Пpeвepитe, aли je нaпajанje изклoплeнo и aли oтхишe cвeтлинa нe пpeвoрчe.
- Зa чишчeнje yпoрaбљajтe сaмo мeкнo cyхo кpпo. Нe yпoрaбљajтe кeмичних cpeдcтeв.
- Oдcтpaнитe пpитpдилни oбpoч cвeтлoбнeгa вирa.
- Oдcтpaнитe cвeтлoбни вир из втичницe и нaмecтитe нoвeгa.
- Нaмecтитe пpитpдилни oбpoч нaзaj.
- Вклoптe нaпajанje и нaтo пpизгитe cвeтлo c cтикaлoм.

МОНТАЖ

- Пpeпpицajтe сe, дa eлeктpичнa нaпeлјaвa нi пoд нaпeтoстjo.
- Oдcтpaнитe дeл изoлaциe c кaблa (пpиблизно 1 cm)
- Издeк имa зaштитни пpиклyчeк/спoнкo. Пpиклyчитe зaштитни вoдник, сaj нjeгoвa oдcoтнoст лaкo пoвpзoчи eлeктpични yдap.
- Oдвигтe зyнaнje викаe нoсилcа, нaтo гa c пpитpдилними викаји и влoжити пpитpдитe нa cтpop.
- Пpиклyчитe нaпajaли кaбeл нa cпoнкo cвeтлa. Eлeктpичнe зиce мoрaјo бити пpиклyчeнe тaкo, дa нe пpидeјo в cтиk c cегpeтими дeли cвeтлa.
- Свeтлo пocтaвитe в нoсилeц и пpивитe зyнaнje викаe нoсилcа.

7. Nаmеstitе in priključite svetlobni vir v skladu z navodili proizvajalca.

8. Nastavite ustrezen kot osvetlitve.

9. Navodila shranite.

HR PRIJE POČETKA MONTAŽE. Prije nego što započnete s montažom, pažljivo pročitajte ove upute za uporabu. Nepoštivanje preporuka iz priručnika može biti opasno. Proizvođač ne snosi odgovornost za štetu nastalu zbog nepropisne uporabe, nepravilne montaže, upotrebe neodgovarajućih elemenata ili tehničkih izmjena, a proizvod ne podliježe jamstvenim uvjetima.

SIGURNOSNE INFORMACIJE I MJERE OPREZA

- Proizvod je namijenjen isključivo za unutarnju montažu.
- Montaža mora biti izvedena u skladu s preporukama ovog priručnika.
- Tijekom montaže svjetiljke i zamjene žarulje, obavezno isključite napajanje pomoću glavnog prekidača, pridržavajte se pravila zaštite na radu i budite posebno oprezni.
- Svjetiljku je potrebno napajati isključivo nazivnim naponom te koristiti samo izvore svjetlosti s parametrima navedenim u priručniku ili na pakiranju proizvoda.
- Ne prekrivajte izvor svjetlosti zapaljivim materijalima niti onima koji ometaju odvođenje topline.
- Proizvod koristite isključivo u ispravnoj električnoj instalaciji.
- Električnu instalaciju i priključak smije obavljati samo ovlaštena osoba.
- Tijekom rada svjetiljka se zagrijava, stoga pranje bilo kakvih radnji (demontaže, čišćenja, podešavanja) isključite napajanje pomoću glavnog prekidača i pričekaјte da se elementi ohlade.
- Nemojte umetati strane predmete u grlo svjetiljke. Ako je žarulja oštećena (npr. razbijeno staklo), potpuno isključite napajanje prije uklanjanja žarulje.

INFORMACIJE O ZAŠTITI OKOLIŠA

Na kraju vijeka trajanja, svjetiljku i izvor svjetlosti odložite na odgovarajuće mjesto za zbrinjavanje otpada, posebno elektroničkih i električnih komponenti.

LEGENDA GRAFIČKIH OZNAKA

- Klasa zaštite od požara
- Nazivni napon
- Vrsta grla
- Maksimalna snaga izvora svjetlosti
- Podešavanje kuta svjetla
- Vrsta montaže svjetiljke
- Namjena
- IP zaštitna klasa
- Uvjeti okoline
- Minimalna udaljenost svjetiljke od osvijetljenog objekta
- Svjetiljka je pogodna za korištenje halogenih žarulja sa zaštitnim poklopcem
- Ne sađi živu
- Svjetiljka nije prikladna za montažu na površine koje su normalno zapaljive – moći se montirati samo na nezapaljive površine
- Svjetiljka nije prikladna za prekrivanje toplinskom izolacijom
- Obavezno selektivno prikupljanje elektroničkog i električnog otpada. Proizvodi s ovom oznakom ne smiju se odlagati u miješani otpad, pod prijetnjom kazne. Stari uređaji mogu se besplatno predati prodavaču pri kupnji novog ili u posebnim centrima za elektronički otpad. Ova pravila vrijede unutar Europske unije.
- Embalaza iskorištenog proizvoda odložite u odgovarajući spremnik za otpad.
- Embalaza je pogodna za reciklažu.

ZAMJENA IZVORA SVJETLOSTI I ČIŠĆENJE

- Prije zamjene izvora svjetlosti ili čišćenja, pričekaјte da se svi dijelovi svjetiljke i izvor svjetlosti potpuno ohlade.
- Provjerite je li napajanje isključeno i je li kućište svjetiljke hladno.
- Za čišćenje koristite samo mekanu suhu tkaninu. Ne upotrebljavajte kemijska sredstva.
- Uklonite prsten za učvršćivanje izvora svjetlosti.
- Izvadite izvor svjetlosti iz grla, a zatim umetnite novi.
- Ponovno postavite prsten za učvršćivanje izvora svjetlosti.
- Uključite napajanje, a zatim svjetiljku pomoću prekidača.

МОНТАЖ

- Provjerite da električna instalacija nije pod naponom.
- Uklonite dio izolacije s napojnog kabela (cca 1 cm)
- Proizvod sadrži zaštitni priključak. Priključite zaštitni vodič, jer njegov nedostatak može dovesti do strujnog udara.
- Odvijte vanjske vijke nosača. Pričvrstite nosač na strop pomoću vijaka i tiplova.
- Spojite napojni vodič na priključnu stezaljku svjetiljke. Električne žice postavite tako da ne dolaze u dodir s grijanim dijelovima svjetiljke.
- Postavite svjetiljku u nosač i učvrstite vanjske vijke.
- Ugradite i spojite izvor svjetlosti prema preporukama proizvođača.
- Podesite željeni kut osvjjetljenja.
- Sačuvajte ove upute za buduću uporabu.
- ВG ПРЕДИ МОНТАЖА.** Преди да пристъпите към монтаж, запознайте се с настоящата инструкция за употреба. Неспазването на указанията в инструкцията може да бъде опасно. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от неправилна употреба, неправилен монтаж, използване на неподходящи елементи или технически промени. Продуктът не подлежи на гаранция при неспазване на тези условия.

ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО БЕЗОПАСНОСТТА И ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

- Продуктът е предназначен само за вътрешен монтаж.
- Монтажът трябва да се извършва съгласно указанията в настоящата инструкция.
- По време на монтажа на осветителното тяло и смяната на крушката е задължително да изключите захранването чрез главния прекъсвач, да спазвате правилата за безопасност и да бъдете особено внимателни.
- Осветителното тяло трябва да се захранва само с номинално напрежение и да се използват само светлинни източници, които отговарят на параметрите, посочени в инструкцията или върху опаковката на продукта.

- Не покривайте светлинния източник с горими материали или такива, които могат да възпрепятстват разсейването на топлината.
- Продуктът трябва да се използва само в изправна електрическа инсталация.
- Всички дейности, свързани с електрическото свързване, трябва да се извършват от лице с необходимата квалификация.
- Тъй като по време на работа някои елементи на осветителното тяло се нагряват, преди всякакви действия (демонтаж, почистване, настройка) трябва задължително да изключите захранването чрез главния прекъсвач и да изчакате изстиването на компонентите.
- Не поставяйте никакви предмети в гнездото. Ако крушката, която искате да смените, е повредена (например счупено стъкло), трябва напълно да изключите захранването на гнездото, като изключите тока или развиете предпазителя.

ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ОПАЗВАНЕТО НА ОКОЛНАТА СРЕДА

След края на експлоатационния период осветителното тяло и светлинният източник трябва да бъдат предадени в съответния пункт за управление на отпадъците, особено електронни и електрически компоненти.

ЛЕГЕНДА НА ГРАФИЧНИТЕ ОЗНАЧЕНИЯ

- Клас на пожарозащита
- Номинално напрежение
- Вид гнездо
- Максимална мощност на светлинния източник
- Регулиране на ъгъла на светлината
- Вид монтаж на осветителното тяло
- Приложение
- IP клас
- Условия на околната среда
- Минимално разстояние на осветителното тяло от осветявания обект
- Възможност за използване на самозащитени халогенни крушки
- Не съдържа живак
- Осветителното тяло не е подходящо за директен монтаж върху нормално запалими повърхности. Подходящо е само за монтаж върху незапалими повърхности.
- Осветителното тяло не е подходящо за покриване с топлоизолационен материал.
- Необходимост от разделно събиране на излезли от употреба електронни и електрически уреди. Продуктите с това означение не трябва да се изхвърлят с обикновените битови отпадъци. Санкции за неспазване. Уредът може да бъде предаден безплатно на търговеци (при покупка на нов от същия вид) или в специален пункт за събиране на електронни отпадъци. Тези правила важат на територията на Европейския съюз.
- Опаковката на използвания продукт трябва да бъде изхвърлена в съответния контейнер за отпадъци.
- Опаковката подлежи на рециклиране.

СМЯНА НА СВЕТЛИННИЯ ИЗТОЧНИК И ПОЧИСТВАНЕ

- Преди смяна на светлинния източник или почистване изчакайте всички елементи на осветителното тяло и светлинния източник да изстинат.
- Уверете се, че захранването е изключено и корпусът на лампата не е прекалено горещ.
- За почистване използвайте само мека суха кърпа. Не използвайте химически почистващи препарати.
- Демонтирайте държачия пръстен на светлинния източник.
- Извадете източника на светлина от гнездото и поставете нов.
- Поставете обратно държачия пръстен.
- Включете захранването и осветителното тяло чрез ключа за осветление.

МОНТАЖ

- Уверете се, че електрическата инсталация не е под напрежение.
- Отстранете част от изолацията на захранващия проводник (около 1 см).
- Продуктът има защитен контакт/клема. Свържете защитния проводник – липсата му може да доведе до токов удар.
- Развийте външните винтове на монтажната скоба. След това закрепете скобата към тавана с монтажни винтове и дюбели.
- Свържете захранващия проводник към клемния блок на осветителното тяло. Електрическите кабели трябва да бъдат свързани така, че да не влизат в контакт с нагряващи се части на осветителното тяло.
- Поставете осветителното тяло в скобата и затегнете външните винтове.
- Монтирайте и свържете светлинния източник според указанията на производителя.
- Настройте подходящия ъгъл на осветяване.
- Запазете инструкцията.

RU
Перед началом монтажа необходимо ознакомиться с настоящей инструкцией по эксплуатации. Несоблюдение рекомендаций, содержащихся в инструкции, может быть опасным. Производитель устройства не несет ответственности за ущерб, причиненный в результате несоответствующего использования, неправильного монтажа, применения неподходящих компонентов, а также внесения технических изменений. В этом случае изделие не подлежит гарантийному обслуживанию.

ИНФОРМАЦИЯ О БЕЗОПАСНОСТИ И МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Изделие предназначено исключительно для установки внутри помещений.
- Монтаж следует выполнять в соответствии с рекомендациями данной инструкции.
- Во время установки светильника и замены лампы необходимо обязательно отключить питание с помощью главного выключателя, соблюдать правила охраны труда и проявлять особую осторожность.
- Светильник должен питаться только номинальным напряжением, и следует использовать источники света, соответствующие параметрам, указанным в инструкции или на упаковке изделия.
- Не накрывайте источник света легковоспламеняющимися материалами или материалами, нарушающими теплообмен между источником света и окружающей средой.
- Изделие можно использовать только в исправной электрической установке.
- Электрическое подключение должен выполнять специалист, имеющий соответствующую квалификацию.
- Так как в процессе работы элементы осветительного прибора нагреваются, перед любыми манипуляциями (демонтаж, чистка, регулировка) необходимо обязательно отключить питание с помощью главного выключателя и дождаться остывания элементов.

- Не вставляйте в патрон посторонние предметы. Если лампа повреждена (например, разбито стекло), перед ее удалением полностью отключите питание патрона, выключив электричество или выкрутив предохранитель.

ИНФОРМАЦИЯ ПО ОХРАНЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

По окончании срока службы светильник и источник света должны быть переданы в соответствующий пункт утилизации отходов, особенно электронных и электрических компонентов.

ЛЕГЕНДА ГРАФИЧЕСКИХ ОБОЗНАЧЕНИЙ

- Класс пожарной защиты
- Номинальное напряжение
- Тип патрона
- Максимальная мощность источника света
- Регулировка угла освещения
- Тип установки светильника
- Область применения
- Класс защиты IP
- Условия окружающей среды
- Минимальное расстояние светильника от освещаемого объекта
- Возможность использования галогенных ламп с защитной оболочкой
- Не содержит ртути
- Светильник не подходит для монтажа непосредственно на нормальногорючих поверхностях. Подходит только для установки на негорючих поверхностях
- Светильник не предназначен для покрытия теплоизоляционными материалами
- Необходимость раздельного сбора электронных и электрических отходов. Изделия с этим знаком нельзя выбрасывать в бытовой мусор, иначе это может повлечь штрафные санкции. Отработанное оборудование можно бесплатно сдать продавцу (при покупке аналогичного нового устройства) или в специальный пункт сбора электронных отходов. Эти правила действуют на территории Европейского Союза.
- Упаковка после использования изделия должна быть выброшена в соответствующий контейнер для отходов.
- Упаковка подлежит переработке.

ЗАМЕНА ИСТОЧНИКА СВЕТА И ЧИСТКА

- Перед заменой источника света или чисткой необходимо дождаться полного остывания всех элементов светильника.
- Убедитесь, что питание отключено и корпус лампы не слишком горячий.
- Для чистки светильника используйте только мягкую сухую ткань. Не применяйте химические средства.
- Снимите фиксирующее кольцо источника света.
- Извлеките старый источник света из патрона, затем установите новый источник света в патрон.
- Установите фиксирующее кольцо обратно.
- Включите питание, затем включите светильник с помощью выключателя.

МОНТАЖ

- Убедитесь, что электрическая установка обесточена.
- Снимите часть изоляции с питающего провода (примерно 1 см).
- Изделие оснащено защитным контактом/зажимом. Подключите защитный провод, его отсутствие может привести к поражению электрическим током.
- Открутите внешние винты кронштейна. Затем закрепите кронштейн на потолке с помощью монтажных винтов и дюбелей.
- Подключите питающий провод к клеммной колодке светильника. Электрические провода должны быть подключены так, чтобы исключить их контакт с нагревающимися частями светильника.
- Установите светильник в кронштейн и затяните внешние винты.
- Установите и подключите источник света в соответствии с рекомендациями производителя.
- Отрегулируйте нужный угол освещения.
- Инструкцию следует сохранить.

ЦА
Перед пчатком монтажу необхідно ознайомитися з цією інструкцією з експлуатації. Недотримання рекомендацій, викладених в інструкції, може бути небезпечним. Виробник пристрою не несе відповідальності за збитки, спричинені використанням, що не відповідає цій інструкції, неправильним монтажем, використанням невідповідних компонентів або технічними змінами, і продукт не підлягає гарантійному обслуговуванню.

ІНФОРМАЦІЯ ПРО БЕЗПЕКУ ТА ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ

- Виріб призначений для монтажу тільки всередині приміщень.
- Монтаж слід виконувати відповідно до рекомендацій цієї інструкції.
- Під час монтажу світільника та заміни лампи необхідно обов'язково вимкнути живлення за допомогою головного вимикача, дотримуватись правил техніки безпеки та бути особливо обережним.
- Світільник можна підключати лише до номінальної напруги та використовувати лише джерела світла з параметрами, зазначеними в інструкції або на упаковці виробу.
- Не накривати джерело світла легкосаймистими матеріалами або будь-якими іншими, що порушують відведення тепла від джерела світла.
- Виріб слід використовувати тільки у справній електричній установці.
- Підключення електроживлення слід доручити особі з відповідними кваліфікаційними допусками.
- Оскільки під час роботи елементи світільника нагріваються, перед будь-якими діями (демонтаж, очищення, регулювання) необхідно вимкнути живлення за допомогою головного вимикача та зачекати, поки елементи охолонуть.
- Не вставляти сторонні предмети в патрон. Якщо лампа, яку потрібно видалити, пошкоджена (наприклад, розбите скло), слід повністю вимкнути живлення патрона – для цього вимкнути електроенергію або викрутити запобіжник.

ІНФОРМАЦІЯ ПРО ОХОРОНУ ДОВКІЛЛЯ

Після закінчення терміну експлуатації світільник і джерело світла слід здати до відповідного пункту утилізації, зокрема електронні та електричні компоненти.

ЛЕГЕНДА ГРАФІЧНИХ ПОЗНАЧЕНЬ

- Клас захисту від пожежі
- Номінальна напруга
- Тип патрона
- Максимальна потужність джерела світла
- Регулювання кута освітлення
- Тип монтажу світільника
- Призначення
- Клас IP
- Умови навоколишнього середовища
- Мінімальна відстань світільника від освітлюваного об'єкта
- У світільнику можна використовувати галогенні лампи із захисним покриттям
- Не містить ртуті
- Світільник не призначений для монтажу безпосередньо на горючих поверхнях. Підходить тільки для монтажу на негорючих поверхнях
- Світільник не призначений для покриття теплоізоляційним матеріалом
- Необхідність селективного збирання відпрацьованого електричного та електронного обладнання. Вироби з таким маркуванням не можна викидати у звичайні відходи разом з іншими сміттям, інакше передбачено штраф. Відпрацьоване обладнання можна безкоштовно здати продавцю (купувачи новий пристрій такого ж типу) або в спеціальний пункт збору електронних відходів. Ці правила діють на території Європейського Союзу.
- Упаковку від використаного виробу слід викидати у відповідний контейнер для сміття.
- Упаковка підлягає переробці.

ЗАМІНА ДЖЕРЕЛА СВІТЛА ТА ОЧИЩЕННЯ

- Перед заміною джерела світла або очищенням слід зачекати, поки всі елементи світільника та джерела світла охолонуть.
- Переконайтеся, що живлення вимкнене, а корпус лампи не надто гарячий.
- Для очищення світільника слід використовувати лише м'яку суху тканину. Не використовувати хімічні засоби.
- Зняти кріпильне кільце джерела світла.
- Видалити старе джерело світла з патрона та встановити нове.
- Встановити кріпильне кільце.
- Вімкнути живлення, потім увімкнути світільник за допомогою вимикача.

МОНТАЖ

- Переконатися, що електрична установка знерструплена.
- Видалити частину ізоляції з провідів живлення (приблизно 1 см).
- Виріб має захисний контакт/затиск. Підключити захисний провід – його відсутність може призвести до ураження електричним струмом.
- Відкрутити зовнішні гвинти кронштейна. Потім прикріпити кронштейн до стелі за допомогою монтажних гвинтів і дюбелів.
- Підключити провід живлення до клемної колодки світільника. Електропроводку слід підключити так, щоб вона не контактувала з нагрівальними елементами світільника.
- Вставити світільник у кронштейн і закрити зовнішні гвинти.
- Встановити та підключити джерело світла відповідно до рекомендацій виробника.
- Відрегулювати кут освітлення світільника.
- Зберегти інструкцію.

LT
Prieš pradėjami montavimą, perskaitykite šią naudojimo instrukciją. Nesilaikant instrukcijoje pateiktų rekomendacijų, gali kilti pavojus. Gamintojas neatsako už žalą, atsiradusią dėl šios instrukcijos nesilaikymo, netinkamo montavimo, netinkamų komponentų naudojimo ar techninių pakeitimų. Produktui garantija netaikoma.

SAUGUMO INFORMACIJA IR ATSARGUMO PRIEMONĖS

- Gaminiui leidžiama montuoti tik patalpose.
- Montavimą būtina atlikti pagal šioje instrukcijoje pateiktas rekomendacijas.
- Montuojant šviestuvą ir keičiant lemputę, būtina visiškai išjungti maitinimą pagrindiniu jungikliu. laikytis saugos taisyklių ir būti itin atsargiems.
- Šviestuvas gali būti maitinamas tik varine įtampa, o naudojami šviesos šaltiniai turi atitikti instrukcijoje ar produkto pakuotėje nurodytus parametrus.
- Draudžiama uždengti šviesos šaltinį degiomis medžiagomis ar kitomis, kurios trukdo šilumos sklaidai.
- Produktas turi būti naudojamas tik techniškai tvarkingoje elektros instaliacijoje.
- Elektros instaliavimo darbus turi atlikti kvalifikuotas specialistas.
- Kadangi veikiant šviestuvo elementai įkaista, prieš atliekant bet kokius veiksmus (ardymą, valymą, reguliavimą) būtina atjungti maitinimą ir palaukti, kol elementai atvės.
- Draudžiama kisti kitus daiktus į lemputes lizdą. Jei norima išimti pazeistą lemputę (pvz., su įskilusiu stiklu), būtina visiškai išjungti lizdo maitinimą išjungiant elektros tiekimą arba atsukant saugiklį.

APLINKOSAUGOS INFORMACIJA

Pasibaigus eksploatavimo laikui, šviestuvą ir šviesos šaltinį reikia atiduoti į tinkamą atliekų surinkimo punktą, ypač elektronines ir elektros komponentų atliekas.

GRAFIKINIŲ ŽYMĖJIMŲ LEGENDA

- Apsaugos nuo gaisro klasė
- Varinė įtampa
- Lizdo tipas
- Lizdo tipas
- Didžiausia leistina šviesos šaltinio galia
- Šviesos kampo reguliavimas
- Šviestuvo montavimo tipas
- Paskirtis
- IP klasė
- Aplinkos sąlygos
- Minimalus atstumas nuo apšviečiamo objekto
- Galima naudoti halogenines lempas su apsauga
- Be gyvsidabrio
- Netinka montuoti tiesiai ant degių paviršių, galima tik ant nedegių paviršių

14. Netinka uždengti termoizoliacinėmis medžiagomis

15. Privaloma atsikraai surinkti elektronines ir elektros atliekas. Šių gaminių negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis – už tai gresia bauda. Naudotą įrangą galima nemokamai grąžinti pardavėjui (perkant tokio paties tipo naują įrangą) arba pristatyti į specialų atliekų surinkimo punktą. Šios taisyklės galioja visoje Europos Sąjungoje.

- Naudoto produkto pakuotė reikia išmesti į tinkamą atliekų konteinerį.
- Pakuotė tinkama perdirbimui.

ŠVIESOS ŠALTINIO KEITIMAS IR VALYMAS

- Prieš keičiant šviesos šaltinį ar valant šviestuvą, palaukite, kol visi komponentai atvės.
- Įsitikinkite, kad maitinimas yra išjungtas ir šviestuvus nėra per karštas.
- Valymui naudokite tik minkštą sausą šluostę, nenaudokite cheminių priemonių.
- Išmontuokite šviesos šaltinio tvirtinimo žiedą.
- Išimkite seną šviesos šaltinį ir įdėkite naują.
- Sumontuokite šviesos šaltinių tvirtinimo žiedą atgal.
- Įjunkite maitinimą ir įjunkite šviestuvą jungikliu.

MONTAVIMAS

- Įsitikinkite, kad elektros instaliacija nėra įjungta.
- Pašalinkite apie 1 cm izoliacijos nuo maitinimo laidų.
- Gaminys turi apsauginį kontaktą / gnybtą. Ji būtina prijungti prie žemimumo laidų – jo nebuvimas gali sukelti elektros smūgį.
- Atsukite išorinius laikiklio varžtus, tada naudodami montavimo varžtus ir kaiščius pritvirtinkite laikiklį prie lubų.
- Prijunkite maitinimo laidą prie šviestuvo jungties. Elektros laidai turi būti išdėstyti taip, kad nesiliestų su jkistaicnomis šviestuvo dalimis.
- Įdėkite šviestuvą į laikiklį ir priveržkite išorinius varžtus.
- Sumontuokite ir prijunkite šviesos šaltinį pagal gamintojo rekomendacijas.
- Sureguliuokite šviestuvo šviesos kampą.
- Išsaugokite šią instrukciją.

LV
PIRMS MONTĀŽAS. Pirms montāžas uzsākšanas rūpīgi iepazīstieties ar šo lietošanas instrukciju. Neievērojot instrukcijā ietvertos ieteikumus, var rasties bīstamas situācijas. Ierīces ražotājs neuzņemas atbildību par bojājumiem, kas radušies, lietojot ierīci neatbilstoši šai instrukcijai, nepareizas montāžas, nepiemērotu komponentu izmantošanas vai tehnisko izmaiņu dēļ. Šādos gadījumos produkts netiek pakļauts garantijas nosacījumiem.

DROŠĪBAS INFORMĀCIJA UN UZMANĪBAS PASĀKUMI

- Produkts paredzēts uzstādīšanai tikai iekštelpās.
- Montāža jāveic saskaņā ar šīs instrukcijas norādījumiem.
- Veicot gaismekļa montāžu vai mainot spuldzi, obligāti jāatvieno elektroenerģijas padeve, izmantojot galveno slēdzi. Jāievēro darba drošības noteikumi un jābūt īpaši uzmanīgam.
- Gaismekli drīkst pieslēgt tikai nominālajam spriegumam un izmantot tikai tādas gaismas avotus, kas atbilst instrukcijā vai uz iepakojuma norādītajiem parametriem.
- Nedrīkst pārklāt gaismas avotu ar viegli uzliesmojošiem materiāliem vai jebkādiem citiem, kas traucē siltuma izkliedi.
- Produkts jāizmanto tikai drošā elektroinstalācijā.
- Elektroinstalācijas darbus drīkst veikt tikai persona ar atbilstošu kvalifikāciju.
- Tā kā gaismekļa elementi darba laikā var kļūt pārkarstiem, jānodrošina gaismas avota uzturēšana, regulēšana) elektroenerģijas padeve ir obligāti jāatvieno un jālauj ierīcei atdzist.
- Nedrīkst ievietot svešķermeņus ligzdā. Ja spuldze ir bojāta (piemēram, stikls saplīsis), jāizslēdz elektroenerģijas padeve, atslēdzot elektrību vai izskrūvējot drošinātāju.

VIDES AIZSARDZĪBAS INFORMĀCIJA

Pēc ekspluatācijas beigām gaismeklis un gaismas avots jānogādā atkritumu apsaimniekošanas punktā, īpaši attiecībā uz elektroniskajiem un elektriskajiem komponentiem.

GRAFISKO APZĪMĒJUMU LEGENDA

- Ugunsdrošības klase
- Nominālais spriegums
- Ligzdas tips
- Maksimālā gaismas avota jauda
- Gaismas leņķa regulēšana
- Gaismekļa montāžas veids
- Prieklietojums
- IP klase
- Vides apstākļi
- Minimālais atālums no apgaismojamā objekta
- Atļauts izmantot halogēnās spuldzes ar iebūvētu aizsardzību
- Nesatur dzīvsudrabu
- Nav piemērots montāžai uz viegli uzliesmojošām virsmām – piemērots tikai neuzliesmojošām virsmām
- Nav piemērots pārklāšanai ar siltumizolācijas materiāliem
- Nepieciešama atsevišķa elektrisko un elektronisko atkritumu savākšana. Produktus ar šo marķējumu nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem – par pārākāpumu var tikt piemērots naudas sods. Noliegtu ierīci var bez maksas nodot tirgotājam (jēgādājoties jaunu līdzīgas kategorijas ierīci) vai speciālajā elektroatkritumu savākšanas punktā. Šie noteikumi ir spēkā Eiropas Savienībā.
- Pēc produkta izmantošanas iepakojumu jāizmet atbilstošā atkritumu konteinerā.
- Iepakojums ir pārstrādājams.

GAISMAS AVOTA NĀMAINA UN TĪRĪŠANA

- Pirms gaismas avota nomainas vai tīrīšanas jāpagaida, līdz visi gaismekļa elementi un spuldze ir atdzisuši.
- Pārlicieciniet, ka elektroenerģijas padeve ir atslēgta un ka lampaš korpusš nav pārāk karsts.
- Gaismekli tīrīt tikai ar mīkstu, sausu drānu – nedrīkst izmantot ķīmiskas tīrīšanas līdzekļus.
- Ņemēt gaismas avota fiksācijas gredzenu.
- Izņemt veco gaismas avotu no ligzdas un ievietot jaunu.
- Uzstādīt fiksācijas gredzenu.
- Ieslēgt elektroenerģijas padevi un ieslēgt gaismekli.

MONTÁŽA

1. Pärlecināties, ka elektroinstalācija nav pieslēgta spriegumam.
2. No barošanas vada ņemiet aptuveni 1 cm izolācijas slāni.
3. Produkts ir aprīkots ar aizsardzības savienojumu/spaili. Aizsardzības vads ir obligāti jāpievieno – tā neesamība var izraisīt elektriskās strāvas triecienu.
4. Atskrīvēt kronšteina ārējās skrūves un ar montāžas skrūvēm un dībeļiem piestiprināt to pie griestiem.
5. Pievienot barošanas vadu spaiļu blokam pie gaismekļa. Vadi jāpievieno tā, lai tie nesaskartos ar sakarsušām gaismekļa daļām.
6. Ievietot gaismekli kronšteinā un pievilk ārējās skrūves.
7. Uzstādīt un pievienot gaismas vadu saskaņā ar ražotāja ieteikumiem.
8. Iestāīt vēlamo gaismas krīšanas lenķi.
9. Saglabāt šo instrukciju.

EE Enne paigaldamist tutvuge selle kasutusjuhendiga. Juhendis toodud soovituste eiramine võib olla ohtlik. Seadme tootja ei vastuta kahjude eest, mis on tekkinud juhendi eiramise, ebaõige paigalduse, sobimatute komponentide kasutamise või tehniliste muudatuste tõttu. Toode ei kuulu garantiiingimuste alla.

TURVAINFO JA ETTEVAATUSABINÕUD

- Toode on ette nähtud ainult siseruumidesse paigaldamiseks.
- Paigaldamine tuleb teha vastavalt selle juhendi soovitustele.
- Valgusti paigaldamise ja lampipirni vahetamise ajal tuleb toidete kindlasti välja lülitada pealülitil abil ning järgida tööohutuseeskirju.
- Valgusti tohib ühendada ainult nimipingega ning kasutada valgusallikaid, mille parameetrid vastavad juhendis või toote pakendil toodud andmetele.
- Valgusallikait ei tohi katta tuleohtlike materjalidega ega materjalidega, mis häirivad soojuste hajumist valgusallikast ümbritsevasse keskkonda.
- Toodeid tohib kasutada ainult töökorras elektripaigaldistes.
- Elektrihüendusega seotud toimingud peab teostama vastava kvalifikatsiooniga isik.
- Kuna valgusti osad kuumenevad töö ajal, tuleb enne mistahe hooldustöötinguid (lahtivõtmine, puhastamine, reguleerimine) toide välja lülitada ja oodata, kuni komponendid on jahtunud.
- Pistikupesast ei tohi sisestada muid esemeid. Kui eemaldatav lampipirn on kahjustatud (nt klaas on purunenud), tuleb pistiku toide täielikult välja lülitada, kas voolu katkestades või kaitsme eemaldades.

KESKKONNAKAITSEINFO

Toote ja valgusallika kasutajajärgsed lõppedes tuleb need viia vastavasse jäätmeäritluspunkti, eriti elektroonilised ja elektrilised komponendid.

GRAAFILISTE SÜMBOLITE LEGENDA

1. Tuleohutusklass
2. Nimiping
3. Pesa tüüp
4. Maksimaalne valgusallika võimsus
5. Valgusnurja reguleerimine
6. Valgusti paigaldusviis
7. Kasutusala
8. IP-kaitseklass
9. Keskkonnamitingused
10. Minimaalne kaugus valgusti ja valgustatava objekti vahel
11. Kasutatav ainult isekaitsega halogeenlampidega
12. Ei sisalda elavhõbedat
13. Ei sobi paigaldamiseks otse põlevatele pindadele – ainult mitte-põlevatele pindadele
14. Ei sobi katmiseks soojust isoleerivate materjalidega
15. Elektrij- ja elektroonikaseadmete jäätmete sorteerimise kohustus – seda toodet ei tohi visata tavapärise hulka, selle eest võib määrata trahvi. Kasutatud seadet saab tasuta tagastada müüjale (uue sarnase toote ostmisel) või viia spetsiaalsesse elektroonikajäätmete kogumispunkti. Need reeglid kehtivad Euroopa Liidus.
16. Pakend tuleb visata sobivasse jäätmekonteinerisse.
17. Pakend on taaskasutatav.

VALGUSALLIKA VAHETUS JA PUHASTAMINE

1. Enne valgusallika vahetamist või puhastamist oodake, kuni kõik valgusti osad ja valgusallikas on jahtunud.
2. Veenduge, et toide on välja lülitatud ja valgusti korpus pole liiga kuum.
3. Kasutage puhastamiseks ainult pehmet kuiva lappi, ärge kasutage kemikaale.
4. Eemaldage valgusallikait hoidnud kinnitusrõngas.
5. Võtke vana valgusallikas välja ja asetage uus valgusallikas pesasse.
6. Paigaldage kinnitusrõngas tagasi.
7. Lülitage toide sisse ja seejärel süüdata valgusti lülitiga.

PAIGALDAMINE

1. Kontrollige, et elektripaigaldis ei oleks voolu all.
2. Eemaldage toitekaabli umbes 1 cm isolatsiooni.
3. Toode sisaldab maandusklemmi – maandusjuhe tuleb ühendada, selle puudumine võib põhjustada elektrilöögi.
4. Keerake lahti valgusti kronsteini välimised kinnituskruvid. Kinnitage kronsteini lae külge paigalduskruvide ja tüüblitega.
5. Ühendage toitejuhe valgusti klemmiplokiga, veendudes, et juhtmed ei puutuks kokku kuumeveate osadega.
6. Paigutage valgusti kronsteini ja keerake välimised kruvid kinni.
7. Paigaldage ja ühendage valgusallikas vastavalt tootja soovitustele.
8. Reguleerige valgusvihu soovitud nurka.
9. Säilitage see juhend tulevaseks kasutamiseks.



[PL] Symbol oznacza selektywne zbieranie sprzętu elektrycznego i elektronicznego, czyli tego produktu nie wolno traktować jak innych odpadów domowych. Należy oddać go do właściwego punktu zbierającego zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny. Właściwa realizacja zadań związanych ze zbieraniem zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego ma znaczenie szczególnie w przypadku, gdy w tym sprzęcie występują składniki niebezpieczne, które mają szczególne negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi.

[EN] The symbol indicates selective collection of electrical and electronic equipment, meaning that this product should not be treated like other household waste. It should be taken to a proper collection point for used electrical and electronic equipment. Proper handling of tasks related to the collection of used electrical and electronic equipment is particularly important when the equipment contains hazardous substances that have a particularly negative impact on the environment and human health. [DE] Das Symbol weist auf die getrennte Sammlung von elektrischen und elektronischen Geräten hin, was bedeutet, dass dieses Produkt nicht wie andere Haushaltsabfälle behandelt werden darf. Es sollte zu einem entsprechenden Sammelpunkt für gebrauchte elektrische und elektronische Geräte gebracht werden. Eine ordnungsgemäße Durchführung der Aufgaben im Zusammenhang mit der Sammlung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten ist besonders wichtig, wenn diese Geräte gefährliche Stoffe enthalten, die besonders negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit haben.

[FR] Le symbole indique la collecte sélective des équipements électriques et électroniques, ce qui signifie que ce produit ne doit pas être traité comme d'autres déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour les équipements électriques et électroniques usagés. La gestion appropriée des tâches liées à la collecte des équipements électriques et électroniques usagés est particulièrement importante lorsque ces équipements contiennent des substances dangereuses ayant un impact particulièrement négatif sur l'environnement et la santé humaine.

[ES] El símbolo indica la recogida selectiva de equipos eléctricos y electrónicos, lo que significa que este producto no debe tratarse como otros residuos domésticos. Debe ser entregado en un punto de recogida adecuado para equipos eléctricos y electrónicos usados. La correcta gestión de las tareas relacionadas con la recogida de equipos eléctricos y electrónicos usados es especialmente importante cuando estos equipos contienen sustancias peligrosas que tienen un impacto particularmente negativo en el medio ambiente y en la salud humana.

[IT] Il simbolo indica la raccolta differenziata di apparecchiature elettriche ed elettroniche, il che significa che questo prodotto non deve essere trattato come altri rifiuti domestici. Deve essere consegnato a un punto di raccolta adeguato per apparecchiature elettriche ed elettroniche usate. Una corretta gestione delle attività legate alla raccolta di apparecchiature elettriche ed elettroniche usate è particolarmente importante quando queste apparecchiature contengono sostanze pericolose che hanno un impatto particolarmente negativo sull'ambiente e sulla salute umana.

[DK] Symbolet angiver selektiv innsamling af elektriske og elektronisk udstyr, hvilket betyder, at dette produkt ikke må behandles som andre husholdningsaffald. Det skal afleveres til et passende innsamlingspunkt for brugt elektrisk og elektronisk udstyr. Korrekt håndtering af opgaver relateret til innsamling af brugt elektrisk og elektronisk udstyr er særligt vigtig, når udstyret indeholder farlige stoffer, der har en særlig negativ indvirkning på miljøet og menneskers sundhed.

[NL] Het symbool geeft aan dat elektrische en elektronische apparatuur selectief moet worden ingezameld, wat betekent dat dit product niet als ander huishoudelijk afval moet worden behandeld. Het moet worden afgegeven bij een geschikt inzamelpunt voor gebruikte elektrische en elektronische apparatuur. Het correct afhandelen van taken met betrekking tot de inzameling van gebruikte elektrische en elektronische apparatuur is bijzonder belangrijk wanneer deze apparatuur gevaarlijke stoffen bevat die een bijzonder negatieve impact hebben op het milieu en de menselijke gezondheid.

[SE] Symbolen visar att elektrisk och elektronisk utrustning ska samlas in separat, vilket betyder att denna produkt inte ska behandlas som annat hushållsaffall. Den ska lämnas till en lämplig innsamlingspunkt för användna elektriska och elektroniska produkter. Korrekt hantering av uppgiftier relaterade till innsamling av använda elektriska och elektroniska produkter är särskilt viktig när utrustningen innehåller farliga ämnen som har en särskilt negativ påverkan på miljön och människors hälsa.

[FI] Symboli tarkoittaa sähkölaitteiden ja elektroniikan erillistä keräystä, mikä tarkoittaa, että täytä tuotetta ei saa käsitellä muiden kotitalousjätteiden tavoin. Se tulee viedä asianmukaiseen keräyspisteeseen käytettyille sähkölaitteille ja elektroniikalle. Käytetyt sähkölaitteiden ja elektroniikan keräyksen asianmukainen hoitaminen on erityisen tärkeää, kun laitteet sisältävät vaarallisia aineita, jotka vaikuttavat erityisen negatiivisesti ympäristöön ja ihmisten terveyteen.

[NO] Symbolet angir selektiv innsamling av elektrisk og elektronisk utstyr, noe som betyr at dette produktet ikke skal behandles som annet husholdningsaffall. Det skal leveres til et egnet innsamlingspunkt for brukt elektrisk og elektronisk utstyr. Korrekt håndtering av oppgaver knyttet til innsamling av brukt elektrisk og elektronisk utstyr er spesielt viktig når utstyret inneholder farlige stoffer som har en spesiell negativ innvirkning på miljøet og menneskers helse.

[CZ] Symbol označuje selektivní sběr elektrického a elektronického zařízení, což znamená, že tento produkt by neměl být zpracováván jako jiný domácí odpad. Měl by být odevzdán na příslušné sběrné místo pro použité elektrické a elektronické zařízení. Správné provedení úkolů souvisejících se sběrem použitých elektrických a elektronických zařízení je zvlášť důležitá, pokud tato zařízení obsahují nebezpečné látky, které mají zvlášť negativní vliv na životní prostředí a zdraví lidí.

[SK] Symbol označuje selektívne zbieranie elektrického a elektronického zariadenia, čo znamená, že tento produkt by sa nemal spracovávať ako iný domáci odpad. Mal by byť odovzdaný na príslušné zberné miesto pre použité elektrické a elektronické zariadenia. Správne vykonávanie úloh súvisiacich so zbieraním použitých elektrických a elektronických zariadení je obzvlášť dôležitá, ak tieto zariadenia obsahujú nebezpečné látky, ktoré majú zvlášť negatívny vplyv na životné prostredie a zdravie ľudí.

[HU] A szimbólum a elektronikai berendezések szelektív gyűjtését jelzi, ami azt jelenti, hogy ezt a terméket nem szabad háztartási hulladékként kezelni. A megfelelő gyűjtőponthoz kell leadni a használt elektronikai berendezéseket. A használt elektronikai berendezések gyűjtésével kapcsolatos feladatok megfelelő végrehajtása különösen fontos, amikor az eszközök veszélyes anyagokat tartalmaznak, amelyek különösen negatív hatással vannak a környezetre és az emberi egészségre.

[RO/MD] Simbolul indică colectarea selectivă a echipamentelor electrice și electronice, ceea ce înseamnă că acest produs nu trebuie tratat ca alte deșeurii menajere. Trebuie să fie predat unui punct de colectare adecvat pentru echipamentele electrice și electronice uzate. Gestionarea corectă a sarcinilor legate de colectarea echipamentelor electrice și electronice uzate este deosebit de importantă atunci când echipamentele conțin substanțe periculoase care au un impact deosebit de negativ asupra mediului și sănătății umane.

[GR] Το σύμβολο υποδεικνύει την ξεχωριστή συλλογή ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών, πράγμα που σημαίνει ότι αυτό το προϊόν δεν πρέπει να αντιμετωπίζεται όπως τα άλλα οικιακά απορρίμματα. Πρέπει να παραδοθεί σε κατάλληλο σημείο συλλογής για χρησιμοποιούμενες ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές. Η σωστή διαχείριση των καθήκοντων που σχετίζονται με τη συλλογή χρησιμοποιούμενων ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών είναι ιδιαίτερα σημαντική όταν οι

συσκευές περιέχουν επικίνδυνες ουσίες που έχουν ιδιαίτερα αρνητική επίδραση στο περιβάλλον και στη ανθρώπινη υγεία.

[MK] Simbolot ukazuje na selektivno sobiranje na elektricni i elektronski uređi, što znači deka ovoj proizvod ne treba da se tretira kako drugi domaći otpadoci. Treba da se odnese do soodvetna točka za sobiranje na koristeni elektricni i elektronski uređi. Pravilno upravljanje so zadatice povrzani so sobiranjem na koristeni elektricni i elektronski uređi e osobeno važno koga uređite sođržit opasni sunstanciji koji imaat osobeno negativno vlijanje vrz životnata sredina i zdravje to na yfeto.

[SI] Simbol označuje selektivno zbiranje električne in elektronske opreme, kar pomeni, da tega izdelka ne smete obravnavati kot druge gospodinske odpadke. Odložiti ga je treba na ustrezno zbirno mesto za odpadno električno in elektronsko opremo. Pravilno ravnanje z nalogami, povezanimi z zbiranjem odpadne električne in elektronske opreme, je še posebej pomembno, kadar naprave vsebujejo nevarne snovi, ki imajo posebej negativen vpliv na okolje in zdravje ljudi.

[RS/HR] Simbol označava selektivno prikupljanje električne i elektronske opreme, što znači da se ovaj proizvod ne sme tretirati kao drugi kućni otpad. Treba ga odneti na odgovarajuće sabirno mesto za iskorisćenu električnu i elektronsku opremu. Pravilno upravljanje zadacima povezanim sa prikupljanjem iskorisćene električne i elektronske opreme posebno je važno kada oprema sadrži opasne supstance koje posebno negativno utiču na životnu sredinu i zdravlje ljudi.

[BG] Символът указва селективно събиране на електрическа и електронно оборудване, което означава, че този продукт не трябва да се третира като другите битови отпадъци. Той трябва да бъде предаден на подходящ пункт за събиране на употребявано електрическо и електронно оборудване. Правилното изпълнение на задачите, свързани със събирането на употребявано електрическо и електронно оборудване, е особено важно, когато оборудването съдържа опасни вещества, които имат особено отрицателно въздействие върху околната среда и здравето на хората.

[RU/BY] Символ указывает на раздельный сбор электрического и электронного оборудования, что означает, что этот продукт не должен обрабатываться как другие бытовые отходы. Он должен быть передан в подходящий пункт сбора использованного электрического и электронного оборудования. Правильное выполнение задач, связанных со сбором использованного электрического и электронного оборудования, особенно важно, когда оборудование содержит опасные вещества, которые особенно негативно влияют на окружающую среду и здоровье человека.

[UA] Символ вказує на роздільне збирання електричного та електронного обладнання, що означає, що цей продукт не повинен оброблятися, як інші побутові відходи. Він повинен бути зданий у відповідний пункт збору використаного електричного та електронного обладнання. Правильне виконання завдань, пов'язаних із збором використаного електричного та електронного обладнання, особливо важливе, коли обладнання містить небезпечні речовини, які особливо негативно впливають на навколишнє середовище та здоров'я людини.

[LT] Simbolis nurodo, kad elektros ir elektroniškos įranga turi būti renkami atskirai, o tai reiškia, kad šis produktas neturėtų būti tvarkomas kaip kitos buitinės atliekos. Jis turėtų būti pristatytas į atitinkamą naudotos elektros ir elektroniškos įrangos surinkimo punktą. Tinkamas naudotos elektros ir elektroniškos įrangos surinkimo užduočių vykdymas yra ypating svarbus, kai įranga turi pavojingų medžiagų, kurios ypač pavojiamai veikia aplinką ir žmonių sveikatą.

[LV] Simbols norāda uz elektrisko un elektronisko iekārtu selektīvu savākšanu, kas nozīmē, ka šo produktu nedrīkst apstrādāt kā citus sadzīves atkritumus. To vajadzētu nogādāt atbilstošā lietotu elektrisko un elektronisko iekārtu savākšanas punktā. Pareiza uzdevumu izpilde, kas saistīti ar lietotu elektrisko un elektronisko iekārtu savākšanu, ir īpaši svarīga, ja iekārtas satur bīstamas vielas, kas īpaši negatīvi ietekmē vidi un cilvēku veselību.

[E] Símbol náitab elektri- ja elektroonikaseadmete eraldi kogumist, mis tähendab, et seda toodet ei tohi käsitleda nagu teisi olmejäätmeid. See tuleks viia vastavasse kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete kogumispunkti. Kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete kogumisega seotud ülesannete nõuetekohane täitmine on eriti oluline, kui seadmed sisaldavad ohtlikke aineid, millel on eriti negatiivne mõju keskkonnale ja inimeste tervisele.



ECO LIGHT Sp. z o.o.
ul. Działkowa 2a, 62-872 Borek, Polska

ecolight.pl